

Diahuebs Januari 22 2015 -Edicion-8 Vol.194275 Sta.Cruz #110 1.50

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Sintoniza awe nochi Canal 22 pa 9:00 cu Sandra y Lyonel cu edicion special dedica na Dia di Betico

Aruba den crisis di Mega Debe

HULANDA A PUNTA E PISTOLA RIBA MIKE (AVP) Y AWOR DEN 2015 HULANDA A TREK E GAY!

Mike ta lomba contra muraya!

Den Corte di Promer Instancia, Edwina Henriquez a gana su caso

Lesa Pag. 2

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

CFT cu 4 recomendacionnan concreto pa e maneho di Gabinete Eman

UN FLANEL PA DIA DI BETICO PA TUR NOS GRANDINAN



Gerick Croes di MEP:

Reaccion di pueblo –

Pensionadonan ta cremencha tur luna

Erbudak moet 1,7 miljoen terug-betalen



Den Corte di Promer Instancia, Edwina Henriquez a gana su caso

Den appel in Hoger Beroep in kortgeding, Edwina Henriquez a bolbe gana su caso y awor atrobe, esaki pa di 3 biaha Edwina Henriquez ta gana su caso den Hoger Beroep.

Huez den Hoger Beroep a declara cu teniendo den consideracion tur e circumstancianan di e caso aki e circumstancianan cual a sali na ventaha di Edwina Henriquez tin mas peso cu e circumstancianan encontra di su persona y cualnan ta na fabor di Otmar Oduber y esakinan ta basa ariba e hecho cu Otmar Oduber ta un Minister y e tin un portefeuille den cual ta contene hopi placa. Como politico e tin cu accepta mas critica cu otro personanan, pasobra su actividadnan como Minister ta encera e interes general, cual ta regarda tur hende y pasobra bon gobernacion ta inherente na un estado di derecho.

Burgerlijke zaken over 2015 Vonnis no.:
Registratienummer: KG 1834/13 - ghis 66449 - H 457/13
Uitspraak: 20 januari 2015

GEMEENSCHAPPELIJK HOF VAN JUSTITIE
van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en
van Bonaire, Sint Eustatius en Saba

V O N N I S

in kort geding in de zaak van:

Otmar ODUBER,
wonende in Aruba,
oorspronkelijk eiser,
thans appellant,
gemachtigde: mr. R.A. Wix,

tegen

Edwina HENRIQUEZ,
wonende in Aruba,
oorspronkelijk gedaagde,
thans geïntimeerde,
gemachtigde: mr. E. Duijneveld.

De partijen worden hierna Oduber en Henriquez genoemd.

1. Het verdere verloop van de procedure

Bij vonnis van 19 augustus 2014 heeft het Hof de zaak naar de rol verwezen. Zijdens Oduber is een akte ingediend, met afschrift van eerder ontbrekende gedingstukken. Zijdens Henriquez is afgezien van het indienen van een antwoordakte. Vonnis is gevraagd en bepaald op heden.

2. De verdere beoordeling

2.1 In dit kort geding dient het volgende tot uitgangspunt.

2.1.1 Oduber is minister van Toerisme, Vervoer en Arbeid in het huidige kabinet van Aruba.

1

2.1.2 Op 24 juli 2013 heeft Henriquez op haar facebook-account het volgende bericht geplaatst:

"Qui actitud bochornoso di e riconan di Playa, manera Otmar Oduber cu a caba di bira miyionario hortando placa di Pueblo cu su corrupcion politico."

Vertaald luidt deze passage:

"Wat een afschuwelijke houding van de nieuw rijken van Playa, zoals Otmar Oduber die net miljonair is geworden door geld van het volk te stelen met zijn politieke corruptie."

2.1.3 Op 23 augustus 2013 heeft Henriquez op de facebook-account van Edmond Croes, uitgever van de krant Solo di Pueblo, het volgende bericht geplaatst:

"Manera nan a haci caba na anja 2010, ora Otmar Oduber a kita 50 miyon for di en caha di Gobierno pa hinc'e den e saco di e donjonan di hotel; claro cu Otmar lo no keda sin haya un "zakcentje" pa su fabor."

Vertaald luidt deze passage:

"Zoals zij reeds in 2010 hebben gedaan, toen Otmar Oduber 50 miljoen van de kas van de overheid had gepakt om in de zak van de hoteleigenaren te stoppen; uiteraard zal Otmar niet zonder een "zakcentje" zijn gebleven voor zijn bewezen diensten."

2.2 In dit kort geding heeft Oduber, na vermeerdering van eis in eerste aanleg, kort gezegd een bevel gevorderd tot rectificatie (in een bepaalde vorm) van de hiervoor weergegeven uitlatingen, op straffe van verbeurte van dwangsommen. Het GEA heeft de vordering(en) afgewezen. Hiertegen is het hoger beroep gericht.

2.3 Dit kort geding betreft de vraag of de hiervoor weergegeven uitlatingen onrechtmatig jegens Oduber zijn. In de aard van het geschil ligt de spoedeisendheid van de zaak besloten.

2.4 Het gaat in deze zaak om een botsing van twee fundamentele rechten, namelijk aan de zijde van Henriquez het recht op vrijheid van meningsuiting en aan de zijde van Oduber het recht op eerbiediging van zijn eer en goede naam. Het antwoord op de vraag welk van deze rechten in het onderhavige geval zwaarder weegt, moet worden gevonden door een afweging van alle terzake dienende omstandigheden van het geval, in onderlinge samenhang te beschouwen.

2.5 Grief I is gericht tegen de overweging van het GEA dat de hiervoor in rov. 2.1.2 weergegeven uitlating geen publicatie is in de zin van art. 6:167 BW en dat reeds om die reden de vordering tot rectificatie van die uitlating moet worden afgewezen.

2

De grief is in zoverre gegrond dat ook indien de uitlating geen publicatie in de zin van die wetsbepaling is, zij toch onrechtmatig jegens Oduber kan zijn, en de vordering tot rectificatie ervan toewijsbaar kan zijn. Voor zover de grief ertoe strekt te betogen dat de in rov. 2.1.2 weergegeven uitlating wel een publicatie is, kan de gegrondheid ervan bij gebrek aan belang in het midden blijven. De Hoge Raad heeft overwogen dat (mede) door de opkomst van het internet niet meer nauwkeurig kan worden omschreven wat in het kader van de beoordeling van de rechtmatigheid van "perspublicaties" is te verstaan onder "de pers" (HR 18 januari 2008, ECLI:NL:HR:2008:BB3210, rov. 3.7). Hetzelfde moet worden gezegd van de wettelijke term "publicatie". Voor een uitvoering van de hiervoor in rov. 2.4 weergegeven toets is echter ook niet nodig dat het Hof vaststelt of de uitlating is aan te merken als een publicatie. Voldoende is dat het Hof het voor de uitlatingen gekozen medium (Facebook) meeweegt als factor bij de beoordeling van de vraag of de uitlatingen onrechtmatig zijn. Dat zal het Hof hierna doen.

2.6 Grief II is gericht tegen de overweging van het GEA dat de hiervoor in rov. 2.1.3 weergegeven uitlating een waardeoordeel inhoudt en niet een beschuldiging dat Oduber een strafbaar feit heeft gepleegd. Op zichzelf is deze grief gegrond. De uitlating kan in elk geval redelijkerwijs worden opgevat als een zodanige beschuldiging inhoudende. Ook dit is echter slechts een factor die het Hof dient mee te wegen.

2.7 Bij het aanleggen van de hiervoor in rov. 2.4 weergegeven toets slaat het Hof in het bijzonder acht op de volgende feiten en omstandigheden.

Ten voordele van het standpunt van Oduber:

2.7.1 De in rov. 2.1.2 weergegeven uitlating is weinig concreet, maar kan niettemin niet anders worden opgevat dan inhoudende een ernstige feitelijke beschuldiging, namelijk dat Oduber zich opzettelijk publieke gelden heeft toegeëigend waarvan hij weet dat hij er geen recht op heeft. In beginsel is het niet toegestaan zoiets van iemand te zeggen als men daarvoor onvoldoende aanwijzingen heeft.

2.7.2 De in rov. 2.1.3 weergegeven uitlating is meer concreet. Ook deze uitlating houdt de beschuldiging in dat Oduber zich opzettelijk publieke gelden heeft toegeëigend, waarvan hij weet dat hij er geen recht op heeft. Ook voor deze uitlating geldt dan ook dat het in beginsel niet is toegestaan zoiets van iemand te zeggen als men daarvoor onvoldoende aanwijzingen heeft.

2.7.3 De uitlatingen hebben niet het karakter van een kunstuiting, en komen niet over als satirisch, humoristisch, ludiek of karikaturaal bedoeld.
De gemiddelde lezer zal uit de uitlatingen afleiden dat Henriquez Oduber daadwerkelijk ervan verdenkt dat deze zich opzettelijk wederrechtelijk publieke gelden heeft toegeëigend.

Ten voordele van het standpunt van Henriquez:

2.7.4 Oduber is minister en heeft een voor de Arubaanse samenleving en welvaart zeer belangrijke portefeuille waarin veel geld omgaat. Hij moet als politicus meer kritiek accepteren dan andere personen, omdat zijn activiteiten als minister het algemeen belang betreffen, dat iedereen aangaat, en omdat openbaarheid van bestuur inherent is aan een democratische rechtsstaat.

2.7.5 De uitlatingen hebben respectievelijk betrekking op (gestelde malversaties met) "geld van het volk" en "de kas van de overheid", dus in beide gevallen op publieke gelden. Een juiste besteding van die gelden is een belangrijk politiek onderwerp dat iedereen aangaat. Het betreft dus geen gestelde malversaties in de privésfeer.

2.7.6 De gekozen woorden, zoals "horta"/"stelen" en "corrupcion"/"corruptie", duiden weliswaar (naar hun inhoud) op ernstige misdragingen, maar ze zijn voor het overige niet grof of onwelvoeglijk of anderszins naar hun vorm erop gericht te kwetsen.

2.7.7 De uitlatingen houden niets in over de vraag op grond van welke aanwijzingen Henriquez meent te weten dat Oduber zich aan de verweten gedragingen schuldig heeft gemaakt. Daarom zal de gemiddelde lezer niet zonder meer ervan uitgaan dat de beschuldigingen waar zijn. Dit laatste geldt voor de (meer concrete) in rov. 2.1.3 weergegeven uitlating in mindere mate dan voor de (minder concrete) in rov. 2.1.2 weergegeven uitlating.

2.7.8 Oduber kan zich tegen uitlatingen als de onderhavige verdedigen door in het openbaar (nog meer) uitleg en/of openheid van zaken te geven over de herkomst en de besteding van gelden die tot zijn ministersportefeuille behoren of die anderszins met hem in verband worden gebracht.

2.7.9 De uitlatingen zijn gedaan op het internet. Naar algemene ervaringsregels worden door het publiek op het internet (bij voorbeeld als commentaar op nieuwsberichten) tamelijk gemakkelijk beschuldigingen geuit, zonder dat daarover lang is nagedacht en zonder dat degene die ze uit, verwacht of redelijkerwijs moet verwachten dat ze veel effect zullen hebben. Tegenover de gevallen dat een uiting op het internet wel een heel groot effect heeft, staan naar algemene ervaringsregels veel gevallen dat dit niet gebeurt.
Daar komt bij dat de uitlatingen zijn gedaan op Facebook. Bij dit social medium zijn internetpagina's (in beginsel) aan personen verbonden. Dit social medium wordt naar algemene ervaringsregels als "persoonlijker" en minder "publiek" ervaren dan bijvoorbeeld de website van een krant, een televisie-omroep of een overheidsdienst.

2.8 Bij afweging van alle terzake dienende omstandigheden van het geval wegen de omstandigheden die ten voordele van het standpunt van Henriquez strekken, zwaarder dan de omstandigheden die ten voordele van het standpunt van Oduber strekken. Met name de hiervoor in rov. 2.7.4, 2.7.5 en 2.7.9 genoemde omstandigheden wegen zwaar. Daarom komt het Hof tot de slotsom dat de vorderingen terecht zijn afgewezen. Het bestreden vonnis dient te worden bevestigd. Oduber zal als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de proceskosten in hoger beroep.

B E S L I S S I N G

Het Hof:

bevestigt het vonnis waarvan beroep;

veroordeelt Oduber in de kosten van dit hoger beroep, aan de zijde van Henriquez gevallen en tot op heden begroot op Afl. 1.700,00 aan salaris voor de gemachtigde.

Dit vonnis is gewezen door mrs. E.A. Saleh, G.C.C. Lewin en S. Verheijen, leden van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba en ter openbare terechtzitting van het Hof in Aruba uitgesproken op 20 januari 2015 in tegenwoordigheid van de griffier.

B. Schepbouwer E.A. Saleh

5

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

CFT cu 4 recomendacionnan concreto pa e maneho di Gabinete Eman

Ta conoci cu Gabinete Eman a pidi CFT pa tira bista riba presupuesto 2015 y duna su opinion riba esaki. E rapport di CFT a keda cla 29 di December 2014 y e siman aki e rapport a bira publico via www.cft.cw. Den e rapport CFT a bin cu 4 recomendacionnan concreto pa e maneho di Gabinete Eman.

Na promer lugar CFT a recomenda pa Gabinete Eman stop e crecemento di gasto di gobernacion specialmente gasto di personal. No ta conoci ainda si e recomendacion aki ta encera cu mester pone un paro na tur bevordering, periodiek, bashipremie y gelijkbedrag cu ta wordo pagan a e empleado publico. Como segundo recomendacion CFT ta



conseha Gabinete Eman pa tuma algun medida simpel mas pronto posibel y aki ta sugeri pa bin cu un solidariteits-belasting y hisa BBO.

CFT a recomenda Gabinete Eman tambe pa bin promer cu 1 di Februari 2015 cu un plan con lo bay implementa e medidanan necesario y den esaki splica con lo introduci e solidariteits-belasting y hisa BBO. Pareu cu esaki Gabinete Eman mester raporta cada kwartaal na Parlamento riba e progreso di e medidanan aki. Pa esaki CFT a recomenda Gabinete Eman pa instala un comicion bao di liderazgo di Minister Eman kende mester asumi e responsabilidad pa e medidanan wordo tuma ya cu Minster Bermudez so no por carga tur e responsabilidad.

Por ultimo CFT a recomenda Gabinete Eman pa haci cambio den e administracion financiero di Pais Aruba y incorpora esaki den e Ley di Comptabilidad pa asina por tin cifras real y Parlamento por haci cambio na tempo riba e presupuesto di nos Pais. Pa esaki CFT ta recomenda pa busca experticio pafor di gobierno pa yuda drecha e situacion.

Mester remarca cu Gabinete Eman mester tuma e recomendacionnan di CFT ya cu si Gabinete Eman no tuma e 24 medidanan cu e mes a propone pa tuma, CFT no lo duna un conseho positivo na Conseho di Minister di Reino pa Aruba por haya fia placa riba mercado internacional. Esaki lo ta devastador pa nos Pais ya cu na maart Gabinete Eman mester cumpli cu debenan di nos Pais. Si no tin placa pa paga, nos Pais lo bay den default y e consecuencia lo ta fatal.

EVELYN WEVER-CROES CU GESTO PA NOS GRANDINAN DI HUIZE MARISTELLA

UN FLANEL PA DIA DI BETICO PA TUR NOS GRANDINAN

E siman aki lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a bishita Huize Maristella y a regala tur nos grandinan un flanel pa Dia di Betico. 'Dia di Betico' ta un dia nacional hopi importante pa nos. No solamente pasobra Betico den feliz memoria, mi padrino, tabata fundador di nos partido MEP, sino pa e gran logro di Status Aparte cu nos a conoce. Ta danki na Betico nos tin nos propio gobierno, nos propio Parlamento, nos propio moneda y Banco Central. Posesionnan crucial pa un pais liber manera Aruba. Pero na mes momento posesionnan hopi valioso cu nos mester cuida manera un klomp'i oro. Nos grandinan a lucha hunto cu Betico pa desaroya nos pais, y lucha pa nos Status Aparte. Pesey tur su logronan ta logronan tambe di esnan cu a lucha p'e. Na Maristella mi a topa cu hopi hende cu tin un aprecio grandi pa Betico; tin hende cu a conoce, y te hasta a bay school cun'e. Manera sra. Arendsz a bisami, e flanel ta bunita, pasobra tin e cara di Betico cu un sonrisa manera semper nos lo recorde, y su potret ta mey mey di un curazon grandi, cu color di bandera di Aruba, y asina Betico ta biba den nos curazon. Palabranan hopi bunita. Nos grandinan tin un lugar hopi especial den mi curazon, pesey ora mi a haya sa di nan celebracion, mi tabata cla pa contribui mesora. Ademas, awendia ta masha poco lugar ta





celebra e dia importante aki, y esnan cu ta celebr'e ami lo duna tur cooperacion pa sigui stimula nan pa celebra e dia aki", lider di MEP a duna di conoce. Dirigentenan na Huize Maristella a gradici sra. Evelyn Wever-Croes pa e bunita gesto, y por a nota cu nos grandinan a keda hopi contento.

CANTIDAD DI PLACA DEN CIRCULACION A subi

Resumen di e Relato Mensual di November 2014

Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su Relato Mensual di November 2014 cu e cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 18,1 miyon te na Afl. 3.452,6 miyon, causa pa un aumento di Afl. 28,2 miyon den e activo domestico netto, cual a wordo parcialmente mitiga pa un bahada di Afl. 10,0 miyon den e reserva di divisa netto (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional). E subida den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion ta debi na un aumento den credito domestico di Afl. 37,9 miyon, mientras cu e transaccionnan no relata na credito a baha cu Afl. 9,7 miyon. E bahada den transaccionnan no relata na credito ta mas tanto asocia cu transaccionnan di clearing. E crecemento den credito domestico a resulta for di un subida den credito bancario na tanto e sector publico como e sector priva di, respectivamente, Afl. 19,0 miyon y Afl. 18,9 miyon. E subida den e debe netto di e sector publico na e sector bancario a wordo causa principalmente pa un bahada den e depositonan di gobierno di Afl. 15,6 miyon. E expansion den credito bancario na e sector priva ta atribui principalmente na subidanan den credito na empresa y hipoteca pa vivienda di, respectivamente, Afl. 13,6 miyon (+1,0 porciento) y Afl. 4,6 miyon (+0,4 porciento). Tambe, credito na consumidor a crece marginalmente. E caida di Afl. 10,0 miyon den e reserva di divisa netto ta debi primordialmente na transferencianan netto pa cuentanan den exterior di companianan local, cual a wordo parcialmente mitiga pa un surplus riba e cuenta coriente. E ultimo ta atribui principalmente na un surplus riba e cuenta di servicio, relata mas tanto na entrada for di turismo, mientras cu cuentanan di mercancia, e asina yama “income account” y transferencianan coriente a registra un deficit.

E indice di prijs di consumo (CPI) di November 2014 a registra un subida di 1,2 porciento compara cu e mesun luna di 2013. E contribuyentenan principal na e aumento aki ta e componentenan “Vivienda” y “Cuminda y bebida no alcoholico”. Excluyendo e componentenan di cuminda y energia (cual parcialmente ta afecta e componentenan vivienda y transporte), inflacion a keda mescos compara cu November 2013. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a subi cu 0,2 porciento na November 2014, for di 0,1 porciento na Oktober 2014.

Na November 2014, e cantidad di turista a registra 97.199 bishitante, cual ta 10,1 porciento (+8.903 bishitante) mas cu November 2013. E crecemento aki tabata principalmente e resultado di subidanan den tanto e mercado Latino Americano como e mercado Norte Americano di, respectivamente, 16,1 porciento (+4.698 bishitante) y 9,1 porciento (+4.534 bishitante). E expansion den e mercado Latino Americano ta asocia principalmente cu un crecemento di 17,4 porciento (+3.974 bishitante) den e cantidad di turista for di Venezuela, mientras cu e subida den e mercado Norte Americano ta primordialmente e resultado di un subida di 9,0 porciento (+4.168 bishitante) den yegadanan for di Merca. E cantidad di turista crucero a baha cu 1.303 of 1,9 porciento te na 67.246 na November 2014, compara cu e mesun luna di e aña anterior. E cantidad di barconan crucero a baha for di 36 na November 2013 pa 35 na November 2014.

Na November 2014, entrada di gobierno a suma Afl. 87,8 miyon, un bahada di Afl. 6,1 miyon compara cu e mesun luna di e aña anterior. E caida aki ta debi na un bahada den entrada no relata na impuesto di Afl. 6,4 miyon y un subida leve den entrada di impuesto di Afl. 0,3 miyon. E bahada den entrada no relata na impuesto ta debi cu na November 2014 no tabata tin distribucion di dividendo, compara cu November 2013. E crecemento leve di Afl. 0,3 miyon den entrada di impuesto tabata principalmente debi na subidanan den ingreso di impuesto riba divisa (+Afl. 1,3 miyon), riba entrada (+Afl. 1,2 miyon) y accijns riba tabacco (+Afl. 1,0 miyon). E subidananan aki a wordo parcialmente mitiga pa bahadanan den entrada di impuesto riba invoerrechten (-Afl. 1,7 miyon), benta di negoshi (B.B.O.) (-Afl. 0,9 miyon) y ganashi (-Afl. 0,7 miyon).

Editorial skirbi pa Edmond Croes, for di Miami

Aruba den crisis di Mega Debe

Hulanda a punta e pistola riba Mike (AVP) y awor den 2015 Hulanda a trek e gay!

Mike ta lomba contra muraya!

Repasando un vez mas e rapport di CFT y lagando e rapport bezink un poco, nos ta conclui cu Hulanda a manda mensahe final pa AVP y Mike, Of ta drecha loke boso a daña of boso tin cu baha boso gobierno.

Basicamente Hulanda y CFT a bisa: Si Eman no compromete su mes na tuma medida pa asina restablece confianza, Hulanda lo no firma pa Aruba haya mas placa fia.
Kico esaki kier meen? Si Hulanda no firma pa Aruba fia mas placa, esey ta haci cu Mike Eman no por sigui goberna. Consecuentemente e tin cu baha su gobierno y bay cas pa yama eleccion nobo.

Vision robez di Mike no tin splicacion ni hustificacion:
Loke Mike Eman a haci cu Aruba, ta un berdadero desaster. Tur otro cu defende Mike Eman y AVP, mester ta hende ignorante cu no tin interes di Aruba den pecho, pero interes di nan propio saco.
E vision di Mike a termina den un caha di morto pa pais Aruba. Eman a fia asina hopi placa cu te hasta nos ta di opinion cu Eman mester wordo cera y tira den Kia pa por lo menos 10 aña largo.

Expertonan mester por busca huridicamente e forma pa formalmemte acusa y culpa Mike di e Mega Debe cu el'a crea.
Un huez mester huzgue y condene pa 10 aña cera den prison! Pasobra el'a actua manera un mal tata pa su pueblo. Definitivamente Eman tin cu acepta su eror! Bo no por hunga comedia cu un pueblo y gasta su placa! Un pareha no ta casa awe cu intencion pa divorcia mañan! Bo no por bisa cu b'a gasta placa pa yuda pueblo, anto pa mañan bo dobla pueblo na rudia y crucifik'e cu medida. Es decir bo no por casa bay luna de miel pa despues separa y divorcia.

Nos ta ripiti: Loke Eman a haci e pueblo aki ta suficiente pa Ministerio Publico acus'e pa mal maneho y laga huez condene!

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

FRACCION DI MEP A BISHITA MARISTELLA Y A HAYA UN RONDLEIDING

Diamars ultimo miembronan di Fraccion di MEP den Parlamento, Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro y Guillfred Besaril a bishita Huize Maristella. Nan a haya un rondleiding y por a haya informacion con na Maristella ta duna terapia na esnan cu ta perde memoria, den un espacio separa. E kamber aki ta decora na tur cos manera casnan di antaño y pa medio di esaki y den tur trankilidad, ta purba hiba nos grandinan bek na nan infancia. Zr. Calixta a duna un splicacion amplio con ta aplica tecnicanan den casonan di personanan cu ta sufri di Alzheimer y dementia. Miembronan di e fraccion aparte di entrega un t-shirt pa Dia di Betico na tur nos grandinan, a trece tambe varios caha di pampers, cu semper ta util y necesario. Pasobra apesar cu AZV ta cubri un cierto cantidad di pampers, semper tin casonan cu tin mester di mas. Den nomber di personal di Huize Maristella Zr. Mena a gradici e Parlamentarionan.
"Nos ta contento di por contribui y di por bin mira cu nos propio wowonan con nos grandinan ta wordo cuida. Nos grandinan merece un cuido digno, y esey ta un di nos prioridadnan. Nos ta preocupa cu e situacion financiero malo di Gobierno ta afecta e subsidio di nos grandinan. Huize Maristella tin mas capacidad, pero si subsidio wordo corta, manera tabata e caso aña pasa, nan no por duna cuido na mas hende, siendo cu tin un wachtlijst hopi hopi largo. Durante tratamento di presupuesto 2015 nos lo bin cu cambionan pa asina gobierno NO bolbe corta den subsidio pa nos grandinan. Nan mester corta otro caminda prome, por ehempel den cantidad di minister y coordinadornan, pero no den cuido di nos grandinan", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Contribuyendo na promocion y preservacion di nos herencia cultural

Aruba Bank ta orguyoso di ta un Bon Bisiña di Museo Arqueologico Nacional Aruba

Diadomingo awor, riba Dia di Betico, Aruba Bank ta uni cu Museo Arqueologico Nacional Aruba, Stichting Rancho, Museo Historico, Ateliers '89 y Academy of Fine Arts & Design pa celebra nos Herencia, Arte y Creatividad. For di 10'or di mainta pa 2'or di atardi, e diferente institucionnan aki lo habri nan porta pa publico pa un Paseo Cultural celebrando e herencia historico y desaroyonan den arte y creatividad actual. E evento aki, tumando lugar na e diferente localidadnan ta wordo realiza den colaboracion cu Monumentenfonds y Arubus.



Museo Arqueologico a lanza como tema pa nan programa di e aña aki “Bon Bisiña”, cual ta basa riba e tema di International Council of Museums pa 2015, esta “Museums for a Sustainable Society” – Museonan pa un Sociedad Sostenibel. Aruba Bank, cual ta celebrando su di 90 aniversario e aña aki, ta duna un extra realce na nan compromiso como Bon Bisiña den nos comunidad den forma di un colaboracion unico cu Museo Arqueologico.

Investigacionnan cientifico a mustra cu e aldea Amerindio situa na Tanki Flip mas di 600 aña pasa tabata consisti di casnan traha rond di espacio nan comun caminda habitantenan tabata bin hunto pa comparti y colabora manera Bon Bisiña. Ademas, si mira e dibuhonan riba baranca na Ayo, aki tambe e balor di convivencia y ta un bon bisiña ta expresa na un nivel spiritual pa medio di representacion nan remarcabel cu a perdura pa mas di 1000 aña.

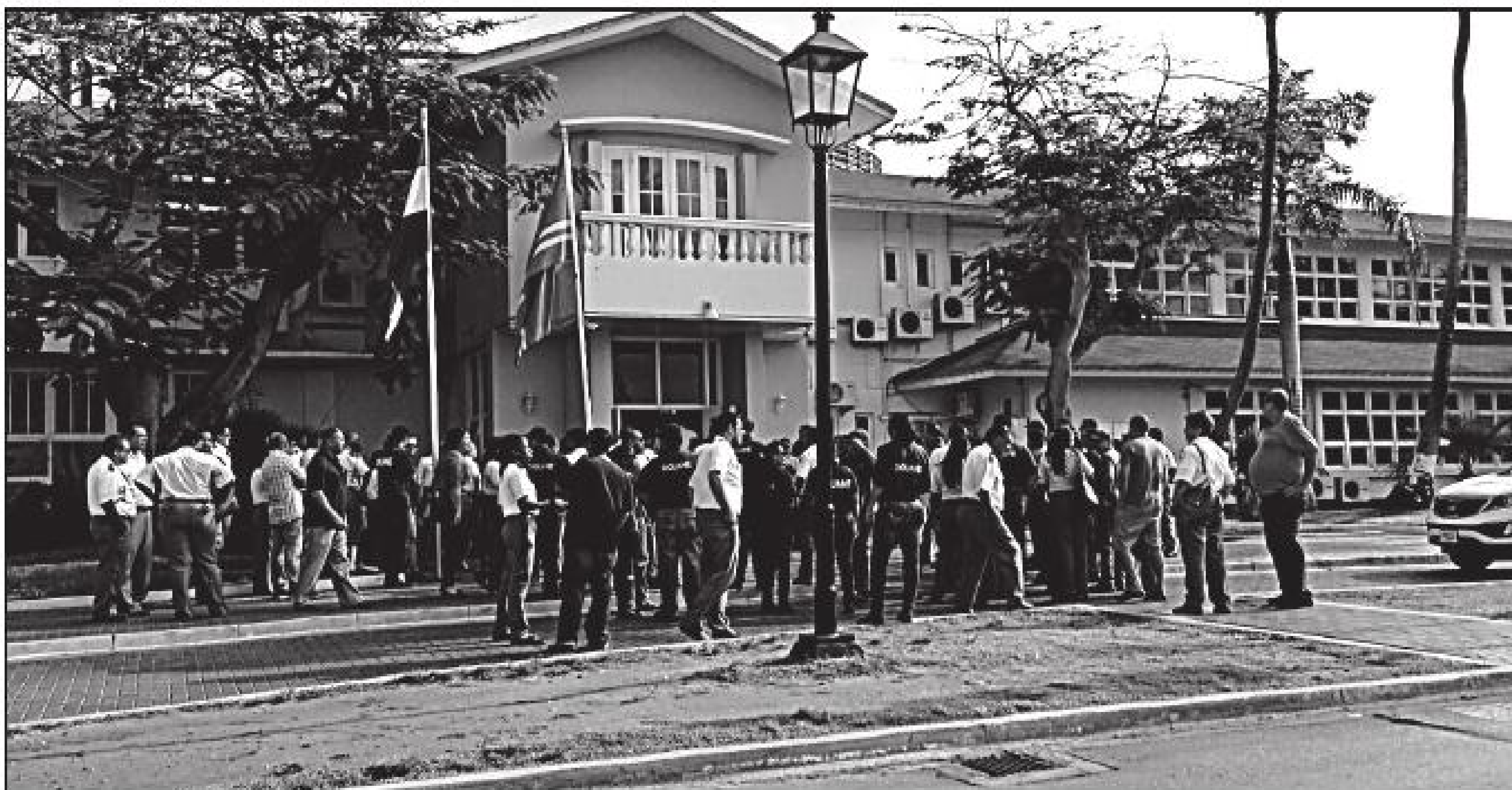
Inspira pa e Bon Bisiñanan di pasado y presente, e museo a cuminsa e proceso na December 2014 pa pone e sitionan aki riba e “Lista Nacional di Monumentonan Protegi” pa sigura cu legalmente nan ta protegi pa nos futuro generacionnan por disfruta di nan.

For di apertura di e museo na 1981, e contribucion boluntario di personanan cu ta biba y traha rond di e sitionan Arqueologico ta di gran balor pa Museo por proteha esakinan. E cuido di nos herencia cultural mas antiguo ta un di e tareanan primordial di Museo Arqueologico y Aruba Bank ta un partner orguyoso den esaki.

Aruba Bank generosamente a sostene e evento simbolico aki enfatizando e importancia di e colaboracion den pasado, presente y futuro, manera Bon Bisiña.

Aruba Bank ta invita comunidad di Aruba pa bishita Museo Arqueologico riba Dia di Betico y disfruta di e exposicion dedica na e nominacion di e dos sitionan Arqueologico pa nan postulacion riba e Lista Nacional di Monumentonan Protegi. Arqueologonan di e museo y nan asistentenan lo ta presente pa comparti informacion y contesta tur pregunta di publico tocante e proceso importante aki. E programa ofreci tin como punto di salida e importancia pa salvaguardia nos herencia y promove colaboracion, creatividad y innovacion den nos comunidad. Naturalmente no ta haci falta e actividadnan creativo organiza pa museo, unda cu e enfoke e biaha aki ta riba e tema “sostenibilidad”. Celebra nos herencia historico y cultural diadomingo awor, unda cu lo tin actividadnan pa grandi y chikito disfruta di un dushi dia di famia, un experiencia unico.

Douaneronan preocupa cu manifiesto pa minister di finanzas Angel Bermudez



Ayera durante dia, miembronan di sindicato SADA a reuni na nan oficina principal, pa despues bay Bestuurkantoor, caminda cu nan a entrega un manifiesto na minister di finanzas, Angel Bermudez. Sharina Hernandez, kende ta presidente di e sindicato, a menciona varios punto di preocupacion, di cual e minister a bis'e cu lo atende e mesun atardi. Den presencia di e demas miembronan, Hernandez a splica e mandatario un tiki mas riba contenido di e manifiesto cu ta basta. Tin di e puntonan cu e minister ta na altura caba pero toch, e sindicato kier a enfatiza cu e manifiesto ey, pa minister mira e trahadornan y comprende nan preocupacionnan, nan dolornan cu nan ta pasa aden tur dia y asina es, eherciendo nan trabao.

E manifiesto ta bisa lo siguiente: Sindicato SADA, den nomber di trahadornan di departamento di douane, miembronan di e sindicato SADA, pa medio di e manifiesto aki, ta trece e malcontento pa cu e forma cu gobierno di Aruba, c/q minister di Financia, atende cu e problemanan di e departamento di douane. Despues di un largo lucha, por fin na Januari 2013, Departamento di Douane a logra su independizacion. Awe nos ta dos aña despues di e logro aki. Tin diferente asunto cu tin mester di solucion. Situacion na hoofdkantoor ta inhumano, na unda ta topa cu tur tipo di bestia den e lugar. Nos ta topa yuwana djaca, hasta santanero. Falta di material adecuado y articulonan pa oficina disponibel. Na e momento aki tin cu cana rond, waak ken por tin un pen of whatever pa fia otro, cual no ta un situacion bon pa nos por traha cune. Falta di dienstauto. Nos Cuerpo di Aduana a perde demasiado auto. Tin dienstnan cu no tin auto adecuado, ni tampoco tin auto mes pa haci e control. Nos ta papiando di por ehempel di un waf Barcadera, un waf di Playa, pero tambe Semper cu nos a bisa minister, dienstauto pa vrij maak'e. Nan ta usando nan mesun auto. Tin biaha ta usa nan propio telefon pa comunica cu dienst. Gastonan cu nan ta haci riba nan mes cu no por. Sharina Hernandez a splica cu e procedura di uniform no ta canando corectamente. Tambe e edificio unda ta traha ta den mal condicion. Servernan di e sistema di computer ta malo. SADA como sindicato di douane a splica cu nan tin un IT cu no tin tur e autorizacion. E departamento encarga cu cachonan tambe ta un di esnan cu awe no por funciona den forma optimal, segun e presidente di SADA. Problematica di uniform no ta sosode na e forma corecto y ainda no a cumpli cu e uniform di 2013. Tambe tin otro departamentonan cu tin mester di mantencion. Coleganan ta cansa di pidi nan hefe pa drecha oficinanan, manera e oficina cu ta pega cu Vrije Zone Bushiri. Problematica di Server di computer, cu ta demasiado bieu. Si esakinan cay afor, e consecuencianan lo ta grandi. Falta di acceso di varios colega na Internet y tambe cu o tin acceso ainda riba e sistema di Bellnet. Awor aki tin un IT cu ta pidi e minister pa e haya tur autorizacion cu e merece pa traha na bienestar di e cuerpo. Hondenteam mester wordo amplia pa por haci mihor control. Tin diferente scan cu tin basta tempo para y pa esaki ta pidi e minister pa interveni pa asina esaki por ta optimal bek, den funcion, en particular si ta pensa riba e container scan cu pa Aruba ta hopi importante. No ta duna atencion na e asunto of preocupacionnan di trahador di aeropuerto. Despues di e minister su ultimo bishita na aeropuerto, a keda palabra cu e minister cu lo bay atende e preocupacion di e grupo di trahador aki. Tin diferente colega cu ainda no ta pensioen gerechtigd. Falta di personal pa parti di technische dienst. No tin ningun hende cu por depende riba dje pa cualkier cos chikito cu por daña den oficina.

Mester pone atencion riba P&O. Mester pone dos of tres persona pa yuda e persona aki, cu trabaonan ta demasiado. Falta di un maneho adecua. No tin un director y e maneho cu ta wordo actualmente hiba den duana, no ta sirbi. Mucho scondemento di man y tardamento pa e problemanan wordo atendi. P'esey mes, a urgi minister, pa soluciona e problemanan treci pa hoofdkantoor. Fuera di un edificio tanten, pa hoofdkantoor, ta pidi e minister pa demostra na nan cu un gebouw nobo cu ta para pa añanan largo lo mira claridad di luz. Pa structura e maneho di traha landsbesluit, bevordering, jubilarissen. Tur esaki ta tardando demasiado. No por ta asina cu ta slaag pa un opleiding y pa casi dos aña tin cu warda pa haya un landsbesluit. Pa cual ta hubilarionan, di dia cu drenta dienst, tur departamento concerni sa ki dia un trahador ta cumpli sa 25, 30, 35 aña di dienst, tin coleganan cu ta wardando pa mas di un aña. Pa bin cu e maneho riba les: E lesnan mester ta structura y tambe pa gobierno corda riba esaki ora traha presupuesto. Pa atende e asunto di e ley mas importante cu ta landsverordering UD, SADA tin informacion cu e ta casi cla, pero na opinion di sindicato, ta tardando demasiado. Solucion di asunto di server di computer y tur otro problema di IT, cu tin cu keda regla pa tin miho servicio. Atencion pa e hondenteam. Pa atende e situacion di e pensioen gerechtigden nan, pa bin cu un solucion pronto. Pa percura pa tin dienstauto disponibel pa por traha optimal. Tambe seccion di Vrijmaking di container y sin laga afor e departamento di douane recherche. Pa asunto di uniform, mester wordo structura y regla cu ni leiding, ni tampoco ningun gobierno den futuro, por perhudica e trahadornan. Tur aña nan tin cu haya uniform y uitrusting manera skirbi den e convenio. Esaki ta conta tambe pa 2013 of un recomendacion pa esakinan. Pa e ultimo rooster wordo hancra den un landsbesluit manera cu a wordo palabra cu e minister anterior. Pa a corto plazo percura pa ti un maneho efectivo y mas coherente, na unda cu ta nombra di director cu por guia y hiba duana dilanti. Cu e situacion delicado y na bienestar general na mente, a scoge pa entrega e manifiesto na un forma pacifico. Esaki o ta kita afor cu tin mas punto cu kier pa e minister pone atencion, pero pa esaki e duaneronan ta desea a sinta na mesa durante un reunion y trece esakinan na conocemento di e minister. Considerando cu ta trata cu personanan responsabel pa nos pais, no a pone un fecha den e carta, pero si ta pidi minister pa dentro di 2 siman, pa sinta u e sindicato, caminda cu ta spera di haya contestanan positivo pa tur nan preocupacionnan. Por ultimo a pidi e minister den e manifiesto pa pasa tur seccion di duana y pa e minister mes por constata e estado y condicionnan di tur e oficinanan.

Den e mesun rosea, minister Bermudez a expresa su deseo pa drecha y mehora e situacion. Cuerpo di Aduana ta un cuerpo sumamente importante. E ta un di dos generadonan di entrada pa nos presupuesto y segun e Minister ta na su lugar cu nan mester tin tur ekipo y tur otro necesidadnan cu nan tin mester pa nan por ehecuta nan funcion debidamente y tambe, ta haciendo tur loke ta den su alcance pa drecha tur loke a wordo neglisha pa añanan largo. E minister a comenta cu e duaneronan por conta riba su sosten pa asina bin cu un solucion mas rapido posibel. A nombra caba un comision pa loke ta e huisvesting, tanto riba termino cortico pa busca un alternativa , como tambe e alohamento na aeropuerto pa delibera cu AAA. Na di tres lugar pa entama y haci e proyecto di e edificio nobo na Barcadera mas rapido posibel. E tereno ta diseña caba. Awor aki ta e arquitectonan tin cu bin cu un idea con e edificio lo bay ta. Intento di e minister ta pa dentro di dos aña bin cu un edificio nobo pa e duaneronan.

Mientras tanto ta trahando riba e aspectonan cu nan tan a altura di dje. Ultimamente e minister a firma e landsbesluitnan cu ta atrasa. Como un doño di trabao mester tin e aspecto di e trahadornan na pecho pasobra ta nan ta haci e trabao. E trahadornan por conta cu e minister y pronto por mira mehoracion den e aspectonan menciona den e manifiesto. E minister a invita e sindicato pa un reunion awe tardi pa asina cuminsa traha riba esakinan. E situacion cu e edificio ta awor aki, no por laga ningun hende traha eyden, segun minister Bermudez. E comision cu e minister a nombra ta buscando un alternativa pa verhuis douane for di eyden. Na mesun momento e departamentonan concerni, lo cuminsa pa deshaci di e edificio eynan. Si tin interes den dje, gobierno mester bende. E departamentonan cu ta specializa den esey lo mester bende y naturalmente, e minister ta supone cu e fondonan lo wordo sa como parti di inversion pa e edificio nobo. No ta asina cu esun tin cu warda riba otro. E minister ta pensa cu e proceduranan aki por cuminsa pareu. Te cu asina leu, e minister no a tende di hende cu ta interesa, pero si el'a tende di infrateam, cu tabata ti interes di parti di comerciante, cu nan lo ta interesa den e sitio ey, el'a finaliza.

PAGINA JAN DE RUIJTER.........

HARD TALK (week 25)

In deze nieuwe serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter,vaste columnist bij Solo di Pueblo, elke woensdag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@ yahoo.com

UIT DE GESCHIEDENIS VAN ARUBA: DE EMAN-DYNASTIE (deel 6)

1986: HET TIJDPERK VAN DE NEP en de NEPPERS

De regering van Nepper Henny Halve Eman

Zoals ik al aankondige in de vorige aflevering van deze serie over de Eman-dynastie begin ik nu aan een gedetailleerde analyse over hoe in 1986 het verkeerde beleid en bestuur van Aruba begon met NEPPER Henny Halve Eman, die in 1985 de verkiezingen NIET won maar op een NEP manier toch een regering wist te vormen door met enkele kleine partijen een coalitie aan te gaan in weerwil van de wens van de bevolking die de MEP het grootste aantal stemmen had gegeven. Dit was NEP tegen MEP, neppers tegen meppers; de tegenstellingen die we nu kennen op het eiland gaan terug tot die tijd! Vóór 1986 heb ik alleen maar eenheid gekend op Aruba! Iedereen op Aruba werkte hard, gezamenlijk en in eenheid voor een gemeenschappelijk doel. Het land was in ontwikkeling, er was volle werkgelegenheid, iedereen had dus inkomen, iedereen kon rondkomen, mensen hadden werk, inkomen, plezier, en iedereen was vrolijk en vriendelijk.

Maar toen:

A magnificent washing-machine with the brand name Aruba

Ik, en velen met mij wisten niet wat er stiekem en stilletjes allemaal gebeurde na 1986. We hoorden af en toe wel eens iets over Club Visage, de populaire discotheek op Aruba maar pas heel veel later kunnen we dingen in perspectief zien en nu weten we dat met de komst van de Halve Eman als minister-president van Aruba, Aruba binnen enkele jaren omhoog ging van ‘medium risk’ naar ‘high risk’ land op de lijst van het Annual International Narcotics Control Strategy Report van het Amerikaanse State Department. Onder leiding van de Halve Eman werd Aruba gebruikt voor doorvoer van bulk shipments cocaïne naar Europa en Amerika via de Free Trade Zone waarbij off-shore companies, casino’s en high volume tourism gebruikt en misbruikt werden. Leden van de Arubaanse AVP-regering hadden nauwe contacten met individuelen uit de drugtrafficking en money laundering syndicaten. Grote bedragen aan CASH werden geïnvesteerd in landontwikkeling en constructieprojecten. Aruba is in handen van enkele machtige families, zo werd er in Nederland gesteld. Reeds toen waarschuwde Martien Ras, directeur van de Arubaanse Veiligheids Dienst dat Aruba’s democratische instituten in gevaar waren door de relatie en binding tussen Arubaanse politici en de machtige zakenfamilies op het eiland. Martien Ras verdacht enkele Arubaanse entrepreneurs van geldwitwaspraktijken verbonden aan drugshandel en dat bracht hem in ernstige problemen met de Halve Eman. President Clinton plaatste destijds Aruba op de lijst van Major Illicit Drug-transit Countries. Aruba werd destijds toen ook beschreven als het Mafia Eiland, het eerste eiland dat opgekocht werd door de bazen van de Cosa Nostra.

De Sicilaanse Mafia clan van de families Cuntrera en Caruana

De Sicilaanse Mafia clan van de families Cuntrera en Caruana verkregen 60% controle over Aruba door investeringen in hotels, casino’s en de verkiezingscampagne van ‘minister-president’ Henny Halve Eman. Halve Eman tekende persoonlijk de vergunningen voor Club Visage van Paolo en Giuseppe Cuntrera. Die vergunnig was eerder reeds geweigerd door minister Leonard Berlinski met de waarschuwing aan Halve Eman “don’t burn your fingers” maar een nieuw verzoek voor de vergunning werd gemaakt door notaris Maria Alberta Eman, zus van Halve Eman en Halve Eman tekende ervoor. Een hoogtepunt werd de publikatie in Business Week over de betrokkenheid van de Cuntreras in een heroine transport van Thailand naar Canada. Het wel en wee van de Cuntreras was bekend op Aruba en ook aan Halve Eman die dat weliswaar ontkent maar in 1983 was er reeds om internationale opsporing verzocht van Paolo Cuntreras, in 1984 werden de Cuntreras in Venezuela ontmaskert als Mafiosi en in 1985 werd Gerlando Caruana betrapt op heroine smokkel naar Montreal.

Holiday Inn Aruba

Het was mateloos grappig voor mij om de naam van Holiday Inn terug te vinden in de meerdere rapporten die ik heb gelezen en lees over die tijden, de jaren 80 na de Status Aparte van Aruba, de tijd van ‘minister-president’ Henny Halve Eman, die zogenaamd van niets wist....hij is al net zo’n schijnheil als Mike de Gluiperd. Ik legde het u al eerder uit....deze hele familie is ziek, rot en verrot, het is genetisch en hun persoonlijke drama’s, hun opgroei in armoede, hun seksuele en godsdienstige vreemdheid.......het houdt allemaal verband met hun vreemde gedrag. Een vreemde familie, vreemde mensen, vreemde seksualiteit, vreemde godsdiensten (voodoo, vrijmetselarij, scientology), vreemd gedrag.....en dus: vreemd regeren, vreemd besturen, vreemd leiden. Gekke mensen doen nu eenmaal gekke dingen. Als ze normale dingen deden dan waren het waarschijnlijk normale mensen. Maar ze doen alleen maar vreemde dingen. Hoe dat komt?..... Nou simpel: het zijn vreemde mensen. Ze kunnen niet anders, ze kunnen niets anders.

In de Holiday Inn verbleef destijds kennelijk volgens de rapporten die ik nu lees ene Sabbotino Nicolucci, een drugscourier van de Montreal Mafia boss Vito Rizuto. Die werd gezocht en achtervolgd door de Royal Canadian Mounted Police (RCMP) en die vonden uit dat de kamer in de Holiday Inn gereserveerd en betaald was door Pascale Cuntreras. Destijds zag ik al de types die we hebben gezien in de wekelijkse serie van de Sopranos, in de Holiday Inn en Kings casino zonder ooit te wetn dat daar ene Sabbotino Nicolucci bij zat!

Nogmaals ik vind het leuk dit allemaal in retrospect te kunnen lezen. Natuurlijk las en hoorde ik veel over Club Visage......maar wist ik veel, er werd zoveel gezegd en gepraat. Bovendien had ik het desijds veel te druk met mijn werk in de Holiday Inn en zo druk met het werk voor AHATA waar ik jarenlang voorzitter van was, dat ik me niet eens verdiepte in de krantenartikelen, je las het, zag de kopjes en sloeg de pagina om.....maar Henny Halve Eman.... dat is een ander verhaal. Die wist het, die deed eraan mee, die introduceerde ze hier, die bracht de mafia naar Aruba.

Interessant om dat allemaal te weten nietwaar. Leuk hè, die familie Eman, fijne mensen hè. Vooral nette en fatsoenlijke mensen dacht U? Netjes met kort geknipt haar, met nette costuums.....maar ondertussen, laat u niet langer beetnemen, het is allemaal goor spul. De les in de geschiedenisboeken voor de nieuwe generaties is:

NA DE MEP KWAM DE NEP

Wat Betico Croes vóór 1986 bereikte met de Status Aparte van Aruba werd vanaf 1 januari 1986 kapot gemaakt door de Halve Eman. Laat daar geen enkele twijfel over bestaan en laat dat duidelijk geschreven staan in onze geschiedenisboeken!

Wordt vevolgd.

SETAR a entrega 40.000 florin na ganadornan di e campaña di fin di aña!

SETAR a entrega e ultimo 2 ganadornan di 10.000 florin y 1 ganador di 20.000 florin





Gerarda Wittekoek-Madlener, Lila Goeloe-Martilia y Waginah Wirokarto a pasa busca nan premionan na oficina di SETAR na Seroe Blanco y nan a ricibi esaki for man di sra. Ronica Moore - Lopez, di e departamento di Mercadeo di SETAR. Durante temporada di fin di aña SETAR a entrega Afl.50.000 total na premio. Esaki a keda reparti entre 5 ganador cu a gana Afl. 1.000,- na credito na supermercado. Un feliz ganador a gana Afl. 5.000,- cash durante e anochi di Mobile Bazaar diasabra dia 13 di December 2014. Na inicio di Januari 2015 e ultimo 2 premio di 10.000 florin y 1 premio di 20.000 florin a keda anuncia y reclama. SETAR NV ta gradici su clientenan pa e confianza deposita den e Compania di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Sin duda algun SETAR lo sigui brinda e

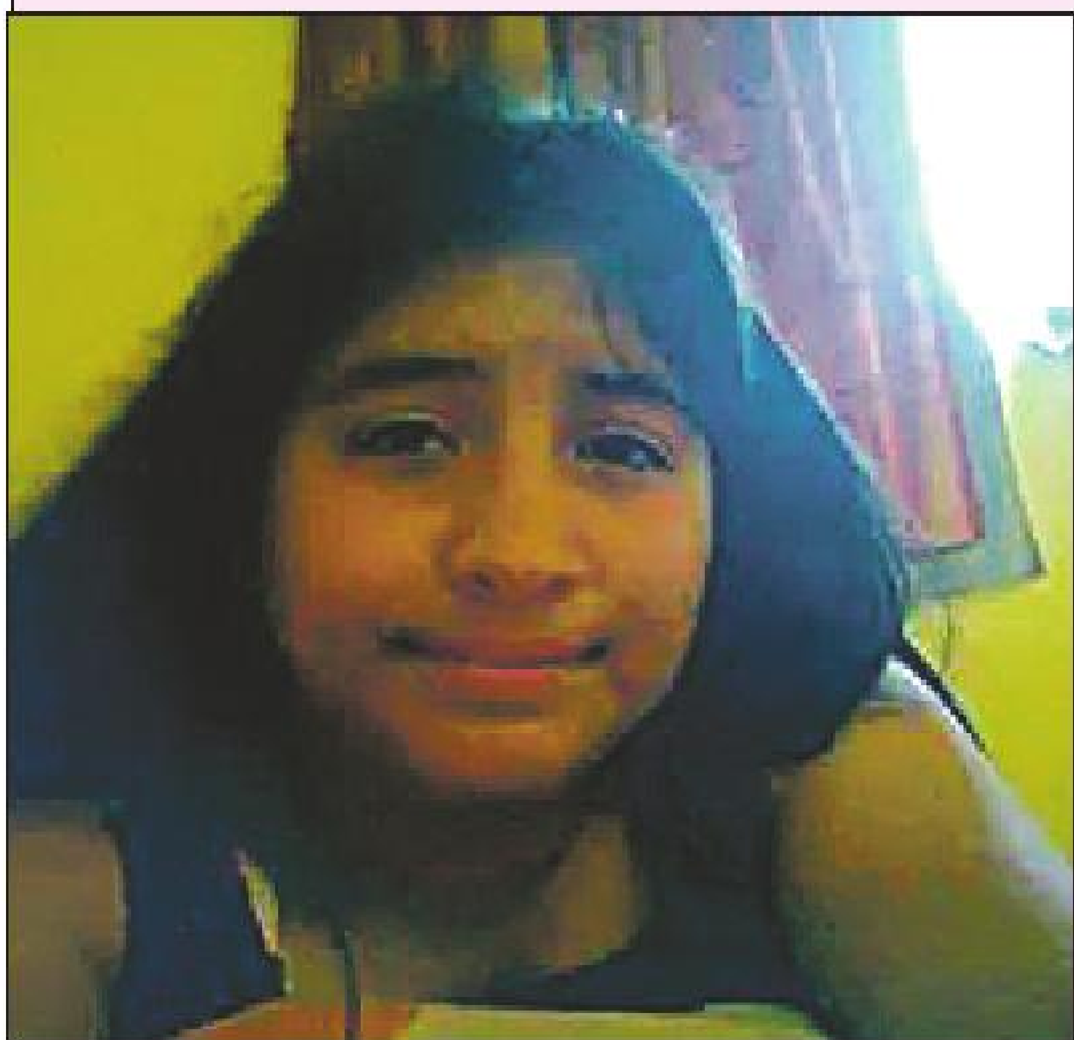




pueblo di Aruba oferta y promocionan sumamente atractivo pa 2015. Riba e potret: Momento cu e feliz ganadornan Gerarda Wittekoek-Madlener, Lila Goeloe-Martilia y Waginah Wirokarto a caba di ricibi nan premio for di sra. Ronica Moore – Lopez hunto cu otro representantenan di e departamento di Mercadeo di SETAR.

" Awe 22 Januari 2015 ta cumpli un aña mas di bida

LOUDESKA FLANEGIN



E ta haya felicitacion di parti su tata Erwin, su mama Lourdes y ruman Alwin.
Tambe e ta haya pabien di su tanta y omonan, specialmente di su tres amornan: Aidan, Izania y Mason. Full famia ta desea Loudeska hopi aña mas di bida y salud. xoxoxo "

Indira skin care cu charla "E importancia di detox"

Indira Skin Care Spa ta organiza specialmente pa e temporada despues di fin di aña, un anochi informativo tocante e importancia di detoxifica e curpa. Durante di añanan nos curpa ta acumula toxiconan y ta recomendabel pa duna e curpa un temporada di sosiego y alavez stimula e curpa su proseso natural pa e por detoxifica pa elimina e toxiconan. E charla aki lo tuma lugar, dialuna, 26 Januari pa 8-9 pm Lugar: Indira skin care na Savaneta 91. Banda di Supermercado Wintergarden. E charla aki lo ser conduci pa nutricionista/ dietista y lo ta liber di costo. Pa mas informacion por bel Indira Skin Care: 584- 6263 of 593 - 4821.

Dia 21 di Januari 2015, Kiwanis Internacional ta cumpli 100 aña di existencia

Kiwanis a wordo funda na 1915 exactamente 100 aña pasa na Detroit, Michigan. Cu e lema 'Serving the children of the world' cu a wordo adopta como lema nobo na 2005 durante e Convencion Internacional di Kiwanis y celebracion di 90 aniversario, Kiwanis ta dedica y comprometi na haci un impacto den bida di cada mucha rond di mundo. Durante e 100 añanan aki, Kiwanis a expande den 96 diferente nacion rond di mundo cu mas di 8400 club y mas cu 600.000 miembro. Tin mas club di hoben cu ta comparti mesun vision y mision cu Kiwanis y cu alaves ta parti di e famia; K- Kids, Key Club, Aktion Club, Builders Club, Kiwanis Junior y Circle K. Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta felicita Kiwanis Internacional pa su di 100 aniversario y ta desea cu Kiwanis Internacional sigui haci un impacto den bida di cada ser humano en especial na tur club di Kiwanis na Aruba.

Ladron a drenta cas y bay cu diferente yabi

Central a manda Polisnan diamars pa 1:46, na un cas na Sabana Liber, pa un kiebro y ladronicia. Na e cas Polisnan a papia cu e homber J.B. naci na Canada kende a bisa cu ladronnan a drenta den e cas y a bay cu diferente yabi di cas y di auto. Central ta manda Polis na Sabana Liber pa un kiebro. Polis a papia cu e denunciante J.B. naci na Canada di 37 aña y a tuma e keho. E personal di Eumar lock & Keys a bin cambia e locknan di e safe. E denunciantenan lo bay duna keho den oranan di mainta y bisa Dollar Carrental, pa cambia esun di nan auto.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra con lo implementa e 24 medidanan

Promer cu 1 di Februari e plan mester ta cla



Gabinete Eman den presupuesto 2014 a presenta 24 medida cu nan lo tuma den 2015 y e proximo añanan pa asina por drecha e situacion financiero di nos Pais. CFT a tira bista riba presupuesto 2015 y a yega na e conclusion cu e medidanan aki no ta realistico ya cu Gabinete Eman no a duna of a duna demasiado poco informacion pa CFT por saca afor si e medida por wordo realiza. Pa e motibo aki CFT a pidi Gabinete Eman pa traha un plan y mustra con lo implementa e 24 medidanan cu e mes a propone. E plan aki mester keda presenta na CFT promer cu 1 di Februari 2015. Di e 24 medidanan aki ta solamente dos medida CFT ta considera realistico y cu Gabinete Eman a mustra di por bay sigui implementa sin problema. Ta trata di e medida nr. 1 cual ta intensiva e cobranza di belasting. Ta trata aki di cobranza di mas loonbelasting, mas winstbelasting, mas grondbelasting y mas BBO. E otro ta medida nr 17 cual ta corta den subsidio pa e fundacionnan cu ta cay bao di Gobierno. Banda di esaki e fundacionnan mester corta den nan gastonan y bin cu propio iniciativa pa yega na fondo pa nan por cubri nan gastonan di operacion.

Mester remarca cu e dos medidanan aki caba ta afecta Pueblo grandemente ya cu mester paga tanto belasting pero esnan cu mester haya placa bek di belasting no ta haye. E medida riba e fundacionnan tambe ta hopi duro ya cu tur cos a bira mas caro y nan mester tene e fundacion na bida cu hopi menos placa pa luna. Por ehempel, tin fundacion cu tabata recibi 8000 florin pa luna y awor ta recibi solamente 2000 florin pa haci tur cos. Esaki ta pone un precion enorme riba esnan cu mester maneha e fundacion y e calidad di e servicio cu mester wordo ofreci na e cliente ta bira menos. Di e manera aki sigur esnan mas vulnerabel den nos comunidad ta wordo afecta grandemente.

Y ainda falta, ya cu Gabinete Eman promer cu 1 di Februari 2015 ainda mester presenta un plan pa mustra con e otro 22 medidanan lo wordo implementa. E ora ey numa Pueblo lo haya sa con nan calidad di bida y nan cartera ta keda afecta pa e maneho descabeya di e gobierno aki. Si Gabinete Eman no a haci deshaci cu fondo publico den cosnan no necesario, awe nos Pais no mester a wordo castiga di e manera aki.

Turistanan a haya bishita di ladron, mientras cu nan ta drumi

Polis a bay diamars pa 4:34, na un cas na Sabana Liber Villas pa un ladronicia. Na e cas Polis a papia cu e turistanan, cu a bisa cu dialuna mas o menos 12:00, nan a bay drumi y a laga e cas na yabi, pero no a pone e alarma. Mas o menos 3:30, un di e habitantenan a lanta y a mira su tas cu contenido ta benta riba vloer. E ta haya falta di su laptop, Ipad, iphone 4, $15.—y holoshi marca Timex y su renchi di casamento. Polis a tuma e keho. Recherche a wordo manda pa tuma evidencia.

Gerick Croes di MEP:

Reaccion di pueblo –

Pensionadonan ta cremencha tur luna



Na Aruba diferente grupo den nos comunidad ta pasa trabao tur luna. E comentario cu mayoria biaha bo ta tende ta "nos ta cremencha", cual ta significa cu loke tin na entrada no ta yega pacubri gastonan basico mensual. Nos pensionadonan sigur ta un grupo grandi den nos comunidad cu ta pasa den e cataclismo aki.

Gastonan di utilidad

Recientemente nos a realiza un bishita cerca nos grandinan. Nos grandinan a informa nos cu e suma cu nan ta ricibi na pensioen primordialmente ta wordo destina na gastonan di utilidad,cuminda, medicamento, transporte, vivienda finalmente paña y zapato. Durante diferente conversacion a sali afor cu loke cunan ta ricibi na pensioen ta pone nan pasa trabao y "cremencha" tur luna. Nan ta di opinion cu e gastonan di utilidad (awa y coriente) den e ultimo tempo ta un di e componentenan cu mas peso ta pone riba nan entrada mensual. Nos a wordo conta cu gran parti di nan pensioen ta bay na gastonan di utilidad (tin caso cu esaki por yega te 30-40%) y cu e ultimo aumento di Oktober 2014 a haci e situacion aun pior. E disgusto t'asina grandi pasobra net nan cu ta usa boudi 500 Kwh a haya un aumento di tarifa, algo cu te awendia no tin un hustificacion!

Costo di bida

Loke nan ta ricibi mensualmente ta un entrada limita y pa colmo no tin ningun tipo di proteccion social cu ta tene cuenta cu e dificultadnan cu nan ta pasa aden. Den mayoria di caso e placa no ta yega pa por bay supermaket pa cumpra cuminda y comestibles debi cu esaki a bira caro ultimo tempo y no tin control di prijs pero tampoco un canasta basico amplio cu ta haci posibel pa nan por logra cumpra lo necesario pa alimenta nan mes tur luna. E ta un realidad cu costo di bida a aumenta y ta afectando tur clase social na Aruba pero loke ta di lamenta ta e simpel hecho cu nada ta wordo haci di parti di e gobierno actual pa contra-aresta esaki!

Cuido Medico

Pa loke ta trata medicamento y otro vitaminanan mester enfatiza cu no ta tur ora nos grandinan por afford di cumpra esakinan. Pesey e ta incomprendibel e hecho cu kier bay cobra 3 florin pa cada remedi receta! E maneho di AZV y su limitacion den atencion y cuido medico hopi biaha hasta ta pone nan salud den peliger. Esaki ta algo cu sigur cu mester pone atencion na dje pasobra financieramente e ta dificil pa bay te den exterior pa haci checkup di salud siendo cu aki e mester por tuma lugar sin tanto contratiempo.

Pa loke ta trata e otro categorianan di gasto, nos a wordo conta cu e placa cu ta resta no ta duna espacio pa haci esakinan. Aunke por ehempel Arubus tin un tarifa special (y ticketnan special pa 60+ plus) e ta un hecho cu hopi di nos grandinan no por cana pa tuma bus y ta haya nan mes tapaga mas placa pa por haci diferente respondi cu mester wordo regla. Algo cu sigur ta di lamenta tambe ta cu nos grandinan a expresa cu tin poco na actividadnan di distraccion y si nan tin gana mes di haci esaki nan mester pensa riba e placa cu no tin.

Mas cobranza

Nos a conversa tambe tocante e popular “reparatietoeslag”. Mayoria pensionado a expresa cu e suma di reparatietoeslag ta insignificante mirando e hecho cu nan poder di compra a bay sumamente atras y di otro banda a haya ta saca mas placa pa tur e aumentonan di e ultimo tempo. Ehempelnan cu a wordo dunata e recogemento di sushi cu ta costa 26,50 tur luna y remedinan cu nan mes tin cu paga pasobra AZV no ta cubrinan. Sin laga afor cobranzanan absurdo di parti di Departamento di Impuesto cu den varios caso no tin base! Si tabata un scenario cu no tabata tin tanto medida esaki lo por tabata diferente.

Hecho ta cu e pensionadonan ta solamente un grupo selecto di e tur otro gruponan den nos comunidad cu tambe a bay atras ultimo tempo cu ta bibando den situacion preta. Aunke Gabinete Eman ta den su mundo di ignorancia e ta keda un hecho cu e ultimo medidanan - kier of no - ta presiona aun mas duro e forma di biba di famianan y afecta nan calidad di bida! Nos ta condena cu nos grandinan ta bibando na merced di e situacion incomodo aki mientras gobierno mes ta sigui gasta placa !

"McFlurry Black Forest"

McDonald's Aruba ta anuncia un McFlurry diferente



Constantemente Arcos Dorados y McDonald's Aruba ta explora formanan inovativo y yamativo pa atrae consumidornan, semper cu productonan diferente. Recientemente McDonald's a anuncia introduccion di un toke pa e cliente cu gusta algo dushi, esta e "McFlurry Black Forest".

McFlurry Black Forest ta un combinacion di ijscream di vanilia, oreo cookies y saus di strawberry. E McFlurry dushi aki ta disponibel na tur restaurant McDonald's na Aruba pa un tempo limita. Busca den e seccion special pa dessert di McDonald's na unda bo por haya tambe entre otro, cones, ijscream di chuculati di strawberry, caramel, McFlurry Oreo y McFlurry M&M.

Pa mas informacion of pa purba e delicioso McFlurry Black Forest, bishita un di e sucursalnan of subi e website www.mcdonalds.dw Like e pagina riba www.facebook.com/McDonaldsCuracaoAruba y sigui nan via Twitter McDonalds_CA.

Cachonan peligroso riba caminda a ataca hoben riba bicicleta

Central a haya informacion diamars pa 16:49, cu riba e parkinglot di Arashi, tin dos cacho pittbull. Ora cu Polis a yega na e sitio, un muher a bay cerca nan y a bisa cu dos Pittbull a ataca su yiu homber riba bicicleta. Polis a bay y el'a topa cu e cachonan na haltura di un cas L.G. Smith Blvd. Tur dos tin un banchi. Un ta color preto y blanco y e otro ta crème. Na e cas Polis a topa cu un homber, kende a bisa cu e ta doño di un di e cachonan esun cu color preto. El'a bisa cu e otro cacho no ta di dje, y no ta na haltura di kende e ta. Polisnan a scual e debidamente y e lo cera e porta pa evita pa su cacho bolbe bay riba caya. E otro dia, e lo tuma contacto cu Animal Shelter pa mira si nan por bin busca e otro cacho.

Gold Coast Aruba ta firma acuerdo pa servicio residencial cu Serlimar

Serlimar ta sigui ricibi sosten y confianza pa su calidad di servicio







Recientemente Serlimar y Gold Coast Aruba ta firma convenio pa servicio residencial. General Manager sra. Marieta Ras representado dicho compañía, a enfatiza cu su persona y cliente nan cu ta propetario ta sumamente satisfecho y complaci cu e tremendo servicio ricibi pa e ultimo 2 aña nan di Serlimar. En berdad un servicio completo manera cu e slogan di Serlimar ta bisa. Director ing.R. Fingal den nomber di Serlimar a mustra aprecio y gratitud na Gold Coast Aruba pa e confianza deposita den Serlimar pa e hecho di a firma un acuerdo cu Serlimar. Esaki seguramente ta un logro grandi pa Serlimar, es mas ta muestra cu Serlimar ta ganado confianza di tur su clientenan.

Sr. Fingal den nomber di Serlimar ta gradici Gold Coast Aruba pa e confianza y seguramente Serlimar lo garantiza su servicio completo na mas di 200 cas cu tin actualmente den Gold Coast Aruba. SERLIMAR a demostra cambionan structural den su maneho, e pa e ultimo aña nan Aruba a mira e cambio nan positivo den Serlimar su calidad di servicio. Pero manera cu sr. Fingal a subraya, ainda nos tin reto nan y espacio pa sigui mehora nos servicio, pero sr. Fingal ta convenci cu pronto nos servicio lo sigui mehora cu e apoyo di tur nos clientenan.

Por aprecia potret nan adhunto di General Manager Gold Coast Aruba sra.Marieta Ras, Director ing. Richard Fingal, Sales & Mareketing Manager Lionel Croes, Angelo Wester Sales Department. Y si ainda bo no ta cliente di Serlimar? Por acudi na cualkier di nos sucursal nan na San Nicolas o Paradera. Pa cualkier información adicional, por bishita nos website: www.serlimar.org of nos facebookpage: serlimararuba o por comunica telefónicamente na tel:524-5080

PAGINA JAN DE RUIJTER.........

HARD TALK (week 25)

In deze nieuwe serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter,vaste columnist bij Solo di Pueblo, elke woensdag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@ yahoo.com

UIT DE GESCHIEDENIS VAN ARUBA: DE EMAN-DYNASTIE (deel 6)

1986: HET TIJDPERK VAN DE NEP en de NEPPERS

De regering van Nepper Henny Halve Eman

Zoals ik al aankondige in de vorige aflevering van deze serie over de Eman-dynastie begin ik nu aan een gedetailleerde analyse over hoe in 1986 het verkeerde beleid en bestuur van Aruba begon met NEPPER Henny Halve Eman, die in 1985 de verkiezingen NIET won maar op een NEP manier toch een regering wist te vormen door met enkele kleine partijen een coalitie aan te gaan in weerwil van de wens van de bevolking die de MEP het grootste aantal stemmen had gegeven. Dit was NEP tegen MEP, neppers tegen meppers; de tegenstellingen die we nu kennen op het eiland gaan terug tot die tijd! Vóór 1986 heb ik alleen maar eenheid gekend op Aruba! Iedereen op Aruba werkte hard, gezamenlijk en in eenheid voor een gemeenschappelijk doel. Het land was in ontwikkeling, er was volle werkgelegenheid, iedereen had dus inkomen, iedereen kon rondkomen, mensen hadden werk, inkomen, plezier, en iedereen was vrolijk en vriendelijk.

Maar toen:

A magnificent washing-machine with the brand name Aruba

Ik, en velen met mij wisten niet wat er stiekem en stilletjes allemaal gebeurde na 1986. We hoorden af en toe wel eens iets over Club Visage, de populaire discotheek op Aruba maar pas heel veel later kunnen we dingen in perspectief zien en nu weten we dat met de komst van de Halve Eman als minister-president van Aruba, Aruba binnen enkele jaren omhoog ging van 'medium risk' naar 'high risk' land op de lijst van het Annual International Narcotics Control Strategy Report van het Amerikaanse State Department. Onder leiding van de Halve Eman werd Aruba gebruikt voor doorvoer van bulk shipments cocaïne naar Europa en Amerika via de Free Trade Zone waarbij off-shore companies, casino's en high volume tourism gebruikt en misbruikt werden. Leden van de Arubaanse AVP-regering hadden nauwe contacten met individuelen uit de drugtrafficking en money laundering syndicaten. Grote bedragen aan CASH werden geïnvesteerd in landontwikkeling en constructieprojecten. Aruba is in handen van enkele machtige families, zo werd er in Nederland gesteld. Reeds toen waarschuwde Martien Ras, directeur van de Arubaanse Veiligheids Dienst dat Aruba's democratische instituten in gevaar waren door de relatie en binding tussen Arubaanse politici en de machtige zakenfamilies op het eiland. Martien Ras verdacht enkele Arubaanse entrepreneurs van geldwitwaspraktijken verbonden aan drugshandel en dat bracht hem in ernstige problemen met de Halve Eman. President Clinton plaatste destijds Aruba op de lijst van Major Illicit Drug-transit Countries. Aruba werd destijds toen ook beschreven als het Mafia Eiland, het eerste eiland dat opgekocht werd door de bazen van de Cosa Nostra.

De Sicilaanse Mafia clan van de families Cuntrera en Caruana

De Sicilaanse Mafia clan van de families Cuntrera en Caruana verkregen 60% controle over Aruba door investeringen in hotels, casino's en de verkiezingscampagne van 'minister-president' Henny Halve Eman. Halve Eman tekende persoonlijk de vergunningen voor Club Visage van Paolo en Giuseppe Cuntrera. Die vergunnig was eerder reeds geweigerd door minister Leonard Berlinski met de waarschuwing aan Halve Eman "don't burn your fingers" maar een nieuw verzoek voor de vergunning werd gemaakt door notaris Maria Alberta Eman, zus van Halve Eman en Halve Eman tekende ervoor. Een hoogtepunt werd de publikatie in Business Week over de betrokkenheid van de Cuntreras in een heroine transport van Thailand naar Canada. Het wel en wee van de Cuntreras was bekend op Aruba en ook aan Halve Eman die dat weliswaar ontkent maar in 1983 was er reeds om internationale opsporing verzocht van Paolo Cuntreras, in 1984 werden de Cuntreras in Venezuela ontmaskert als Mafiosi en in 1985 werd Gerlando Caruana betrapt op heroine smokkel naar Montreal.

Holiday Inn Aruba

Het was mateloos grappig voor mij om de naam van Holiday Inn terug te vinden in de meerdere rapporten die ik heb gelezen en lees over die tijden, de jaren 80 na de Status Aparte van Aruba, de tijd van 'minister-president' Henny Halve Eman, die zogenaamd van niets wist....hij is al net zo'n schijnheil als Mike de Gluiperd. Ik legde het u al eerder uit....deze hele familie is ziek, rot en verrot, het is genetisch en hun persoonlijke drama's, hun opgroei in armoede, hun seksuele en godsdienstige vreemdheid.......het houdt allemaal verband met hun vreemde gedrag. Een vreemde familie, vreemde mensen, vreemde seksualiteit, vreemde godsdiensten (voodoo, vrijmetselarij, scientology), vreemd gedrag.....en dus: vreemd regeren, vreemd besturen, vreemd leiden. Gekke mensen doen nu eenmaal gekke dingen. Als ze normale dingen deden dan waren het waarschijnlijk normale mensen. Maar ze doen alleen maar vreemde dingen. Hoe dat komt?..... Nou simpel: het zijn vreemde mensen. Ze kunnen niet anders, ze kunnen niets anders.

In de Holiday Inn verbleef destijds kennelijk volgens de rapporten die ik nu lees ene Sabbotino Nicolucci, een drugscourier van de Montreal Mafia boss Vito Rizuto. Die werd gezocht en achtervolgd door de Royal Canadian Mounted Police (RCMP) en die vonden uit dat de kamer in de Holiday Inn gereserveerd en betaald was door Pascale Cuntreras. Destijds zag ik al de types die we hebben gezien in de wekelijkse serie van de Sopranos, in de Holiday Inn en Kings casino zonder ooit te wetn dat daar ene Sabbotino Nicolucci bij zat!

Nogmaals ik vind het leuk dit allemaal in retrospect te kunnen lezen. Natuurlijk las en hoorde ik veel over Club Visage......maar wist ik veel, er werd zoveel gezegd en gepraat. Bovendien had ik het desijds veel te druk met mijn werk in de Holiday Inn en zo druk met het werk voor AHATA waar ik jarenlang voorzitter van was, dat ik me niet eens verdiepte in de krantenartikelen, je las het, zag de kopjes en sloeg de pagina om.....maar Henny Halve Eman.... dat is een ander verhaal. Die wist het, die deed eraan mee, die introduceerde ze hier, die bracht de mafia naar Aruba.

Interessant om dat allemaal te weten nietwaar. Leuk hè, die familie Eman, fijne mensen hè. Vooral nette en fatsoenlijke mensen dacht U? Netjes met kort geknipt haar, met nette costuums.....maar ondertussen, laat u niet langer beetnemen, het is allemaal goor spul. De les in de geschiedenisboeken voor de nieuwe generaties is:

*NA DE MEP KWAM DE NEP

Wat Betico Croes vóór 1986 bereikte met de Status Aparte van Aruba werd vanaf 1 januari 1986 kapot gemaakt door de Halve Eman. Laat daar geen enkele twijfel over bestaan en laat dat duidelijk geschreven staan in onze geschiedenisboeken!

Wordt vevolgd.

New India Assurance ta invita comunidad yuda alimenta mucha na Aruba.

Ainda masha hopi mucha na Aruba ta sali cas sin disayuno. Un bashi extremadamente doloroso di sufrimento inimaginabel cu ta incapasita nan completamente di absorbe loke scol ta ofrece nan na desaroyo personal y educacional. Mirando e situacion alarmante cu fondo di reserva di Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan lo caba na aña escolar 2015, New India Assurance ta haci un peticion urgente na henter comunidad: "Please duna e fundacion aki e aporte necesario pa sigui alimenta nos muchanan; nos futuro di Aruba.

Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan



E Team responsabel



Cushina di Hospitaal ta traha pan



Bode di hospitaal ta haci entrega di pan na e scolnan di Aruba

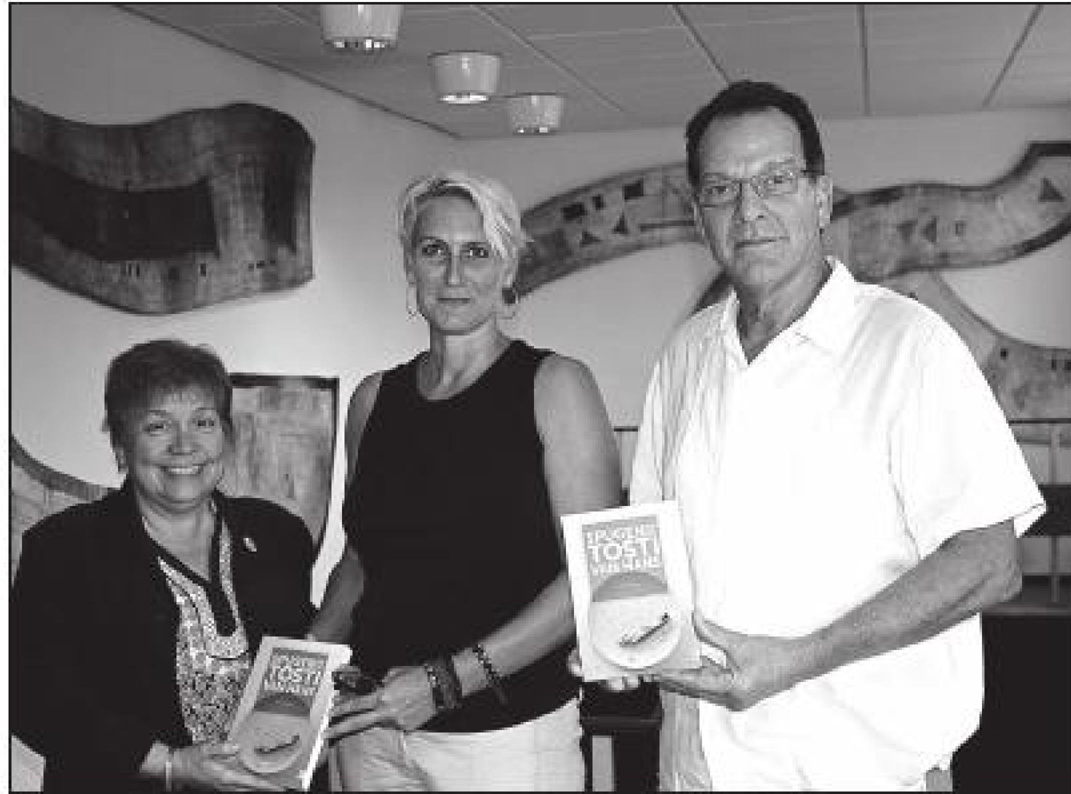


Donacion di OranjeFonds como nominado di Appeltje van Oranje



Manera hopi empresa na Aruba, New India tambe tin fondo pa sostene organisacionnan y iniciativanan constructivo pa por edifica comunidad di Aruba. Ademas pa e mes un motibo ey, New India tur aña di nobo, a 17 aña caba, ta expone den luz constructivo 12 Personahe di Calendario; 12 Rolemodel, pa yuda nan tambe den nan dedicacion di ta aporta na nos pais. E luna aki a scohe pa fiha bista riba dos Personahe pa inicia 2015 cu e forsa y atencion cu potencial humano di Aruba merece: Personahe di Januari 2015 Jennifer Piter, kende ta hisado di peso y for di 2007 a cuminsa gana medaya di oro den exterior y a sigui kibra record local repetidamente tanto riba nivel nacional y internacional. Y un Personahe kende a decora e Calendario den pasado, Sr. John Fun, kende a inicia **Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan** na Aruba. Den entrevista el a declara di ta gradici p'e sosten, enfatisando cu: "Dios su mensahe ta Amor pa bo Prohimo y kico ta mas bunita cu mustra amor na mucha?" E iniciativa p'e fundacion a nace dia cu Sr. Fun a atende misa y pastoor a inspir'e cu e versiculo di den bijbel cu ta indica pa obra segun bo fe y e palabra sagrado, na luga di ta scucha so. Despues Sr. Fun a mira un programa di "Feed the children" na television y a presenta e idea di biaha na su colega na trabou, Sra. Felicia Halman, Manager di Alimentacion na Hospitaal. Cu entusiasmo nan a cuminsa guia e proceso di desayuno diario pa mucha te dia di awe. Y awe, nan mester di ayudo adicional! Mester di mas fondo pa garantisa sobrevivencia di e bunita proyecto aki cu ta un iniciativa di "Facilitair Bedrijf" di Hospitaal, operando como fundashon independiente (KvK #561) sin subsidio di Gobierno. Na 2001 138 mucha na 12 scol tabatin mester di ayudo. Un sponsor ta aporta 25 florin mensual pa un mucha por haya su desayuno diario. Personal di cushina di hospitaal ta prepara e pan cu bode di hospitaal ta entrega y un voluntario di hospitaal ta zorg pa entrega di juice y lechi na e scolnan. Pa proteha identidad di e muchanan, nunca ta trece nan den publicidad y tin indicacion cu ta mas tanto yiunan di mama soltero den hard time pa falta di aporte di e tata. Mientras cu na 2013 **Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan** a representa Aruba como nominado di Oranje Fonds pa e premio Appeltje van Oranje, awor na 2015 ya tin ***795 mucha*** cu ta haya desayuno tur dia na 50 diferente scol. Pero tin ***450 sponsor*** so! E fundacion ta haciendo un estudio formal, pa determina si di berdad tur mucha cu ta den e programa realmente ta den necesidad serio. Tambe mester di un persona serio interesa pa fungi como tesorero nobo pa e fundacion. Pa esaki por tuma contacto cu Sr. Fun na Hospitaal. Siguiendo den pasonan y ehempel di su abuelo, tata y tanta, e Managing Director nobo di New India Assurance, Srta. Kaveri Raghunath, ta continua activamente cu e aporte cu e empresa di famia semper ta sinti honra di mag duna comunidad. Cu un donacion di curason e ta gradici Sr. Fun pa e compromiso na nos muchanan y pa a embeyese Calendario di Personahe cu su presencia, haciendo ademas peticion na henter comunidad pa duna aporte financiero atraves di cuentanan di banco: **RBC 4365011, Aruba Bank 251 6290190 of CMB 22589501, na nomber di Fundacion ban uni man pa cria nos muchanan.**

Autora di ‘Spugen op de tosti van Hans’ ta regala biblioteca un buki



Autora di ‘Spugen op de tosti van Hans’ sra. Karin Bosman, a bishita directora di Biblioteca Nacional Aruba dialuna mainta. Durante su bishita el’a conta un poco di e contenido di su buki y a entrega un ehemplar na biblioteca. Karin Bosman lo tene un charla na Universidad di Aruba diahuebs awor pa papia riba e tema ‘Sexual harrassment in the workplace’. Idioma ta Ingles y tur hende ta bon bini den aula di universidad pa 7’or. Karin ta un victima di Sexual harassment na trabao y ta conta di su experencianan den su buki ‘Spugen op de tosti van Hans’.

Erbudak moet 1,7 miljoen terugbetalen

Aysel ErbudakFoto: Schnater, Michel

AMSTERDAM - Ex-topvrouw Aysel Erbudak van het Amsterdamse Slotervaartziekenhuis moet ruim 1,7 miljoen euro terugbetalen. Het gaat om geld dat zij tijdens haar bestuursvoorzitterschap op onrechtmatige wijze aan het ziekenhuis heeft onttrokken. Dat heeft de rechtbank in Amsterdam woensdag bepaald. Erbudak werd in maart 2013 wegens conflicten ontslagen, volgens haar om valse redenen. Zij startte een proces tegen het ziekenhuis waarin zij schadevergoeding en achterstallig salaris van 1,9 miljoen euro eiste. Die vordering wijst de rechtbank af.

Spanningen: De rechtbank wijst erop dat er al langer spanningen waren in de raad van bestuur. Nadat Erbudak in eerste instantie was geschorst, kwamen er „ernstige zaken” boven water die haar ontslag volgens de rechtbank rechtvaardigen. „Zo heeft zij ten onrechte aanzienlijke bedragen aan



het ziekenhuis onttrokken ten gunste van haarzelf, haar vennootschappen en kinderen”. De rechtbank oordeelt dat zij op eigen initiatief, zonder overleg met haar medebestuursleden en de aandeelhouder, onrechtmatig heeft gehandeld door het Slotervaartziekenhuis 1 miljoen euro aan investeringsmaatschappij Simed te laten betalen in verband met de aankoop van grond voor een hotel en resort in Turkije.

Creditcard: Ook acht de rechtbank bewezen dat zij met de creditcard van het ziekenhuis voor bijna 1,5 ton privéaankopen heeft gedaan, en een „aanzienlijk bedrag” aan contanten uit de kluis van het ziekenhuis heeft gehaald, „zonder dat daar een deugdelijke verantwoording tegenover staat”.

„Het is jammer dat met betrekking tot de onderwerpen die behandeld zijn, buiten de leugens en ontkenningen van mijn ex-collega-bestuurders Beijnen en Brandjes, verder niemand is gehoord. Wellicht dat de rechter in hoger beroep daar ruimte voor maakt”, aldus Erbudak in een reactie. In een andere nog lopende procedure eist zij vernietiging van de aandelenemissie, waardoor voormalig eigenaar Delta de meerderheid van de aandelen in handen kreeg en het ziekenhuis kon verkopen aan zorgondernemer Loek Winter. Erbudak stelt dat de aandelenuitgifte onrechtmatig was. Haar aandeel en dat van haar familie verwaterde daardoor tot minder dan 1 procent.

Secuencia di lot pa reina infantil y hubenil 2015





Candidata pa Reina Infantil 2015

1. Ghislaine Gordon - San Nicolas
2. Jaidyleen Tromp - Noord
3. Sharyl Robles de Medina - Dakota
4. Qiana Felomina - Grupo Champaign
5. Isaquienne Geerman - Grupo Nos Futuro

Reina Hubenil

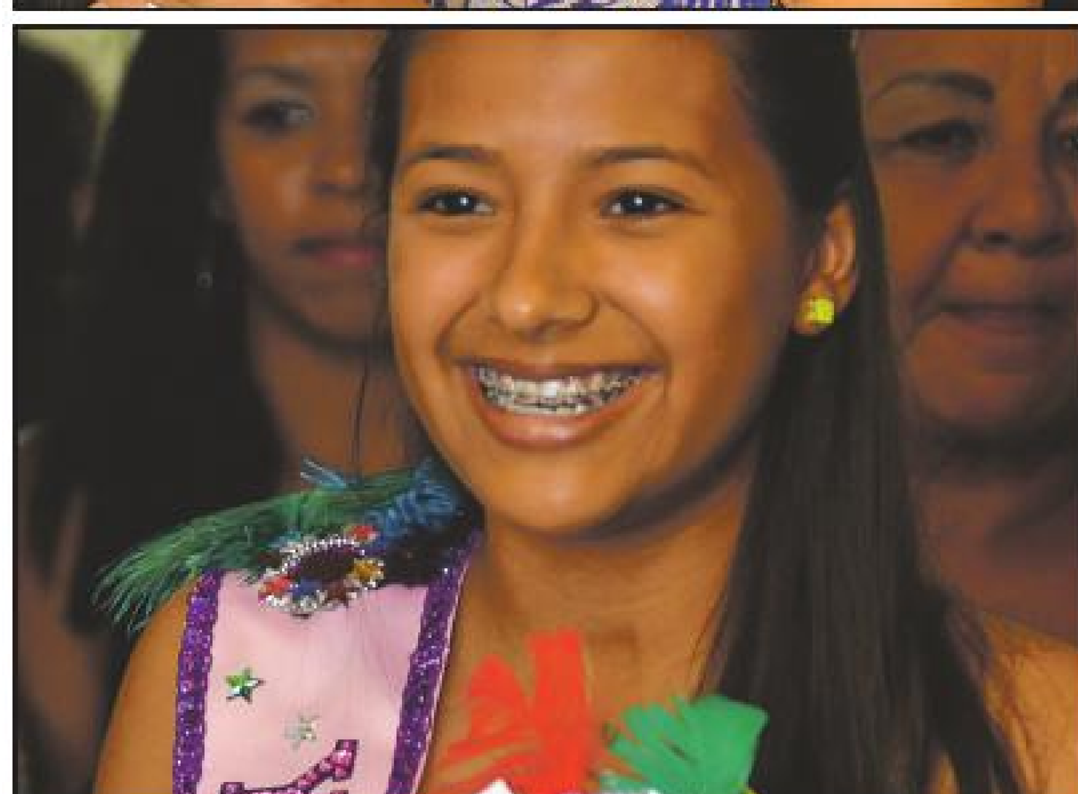
1. Ginouska Tromp - Noord
2. Jenissa Maduro representando - Popcorn Club
3. Keighley Loopstok representando - Colegio San Antonio











Solo Local....

Innovacion y imaginacion durante cena na Kitchen Table by White

Bishitantenan di nos isla y local nan amante di gourmet ta comentando sumamente contento riba e experiencia unico y inolvidabel cu nan a pasa aden durante di nan comemento na Kitchen Table by White. Y tur esaki ta pasa den e restaurant cu e inventive Chef Urvin Croes na cabes di e ekipo. E hoben Arubiano ta un producto di un excelente estudio na un instituto culinario y perfeccion di su arte mientras cu e tabata atende scol na Hulanda y tambe haciendo su pasantia na e famoso restaurant Michelin Star restaurant Brasserie Karel V na Utrecht.

Chef Urvin a trece su arte culinario bek na su isla pa habri su propio restaurant exitoso White Modern Cuisine. El'a realisa su soño durante zomer aña pasa ora el'a presenta un experiencia di cena special y intimo na momento cu el a uni su mes cu Blue Residence pa habri e caluroso luga pa come Kitchen Table by White.

Su vision tabata un luga special cu ta satisface tur e sentidonan, cu un menu inspira pa e elementonan mas fresco di e cushina di Aruba y esunnan regional. E menu espectacular di 8 plato ta wordo cambia mensualmente. Pa aña 2015 nan a presenta un seleccion di plato basa riba un bishita relevante di Chef Urvin na un di e festivalnan di gourmet mas renombra na mundo, esta e festival anual di Mistura, organisa pa Asociacion Gastronomico di Peru (Apega).

"Mi a keda encanta cu nan filosofia di haute cuisine", el'a splica, "E enfasis riba tur cos fresco, ingredientenan cultiva localmente, cual ta loke Kitchen Table ta haciendo mescos. Cu cada seleccion di menu nos ta ofrece ta lo miho y lo mas fresco cu e lama Caribense ta ofrece, hunto cu un variedad di galiña, porco, y carni cu e isla ta ofrece. Semper mi a imagina mi cu e cushina Peruano manera e cas di ceviche y semper cuminda di lama, pero mi a descubri cu nan ta adora porco y cu nan ta presenta esaki un variacion remarcabel."

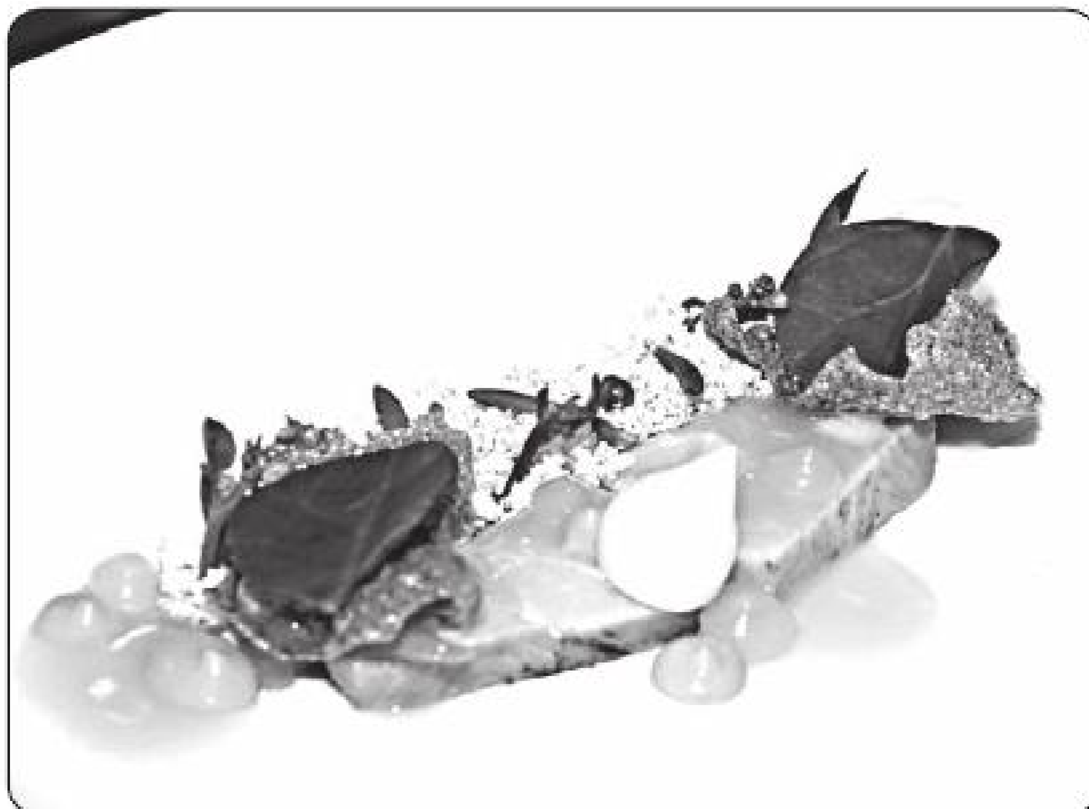
The Kitchen Table by White su menu pa Januari ta presenta un aperitivo di tomati y scallops, un plato di pisca, sigui pa un plato di galiña of vegetariano, un plato di porco y pa finalisa un plato di carni cu ta wordo prepara tres diferente manera. Chef Urvin ta particularmente orguyoso di su plato di pisca cu el'a duna como nomber 'The Beach' cu ta consisti di cutlet di pisca Cobia, miho conoci como salmou preto, decora cu saus, awacati y berdura fresco cu ta parce e oranan cu ta subi nos costa yena cu palo di coco. E ta casi demasiado bunita pa come.

Pero asina mes hendenan lo no kier perde e plato chikito aki cu ta un fiesta pa tur e sentidonan. Mira e ekipo prepara e espectacular platonan aki ta un show riba su mes pa amantenan di e arte di cushina y cuminda. E murayanan di e restaurant ta un galeria di obranan original presenta pa artistanan local y musica suave ta compaña tur cena. E experto di biña Carlito ta eynan pa 'prove' su escogencia perfecto di biña pa asina haci cada plato ainda mas dushi.

Dia 1 di Februari lo cambia e menu y lo tin como tema Carnaval, cu colornan bibo y sabornan explosivo pa asina bay di acuerdo cu e ambiente bibo cu tin den e temporada aki na Aruba.

Cupo ta sumamente limita. Unicamente 14 reservacion ta wordo acepta pa anochi y unicamente 4 pa esunnan cu yega di forma spontaneo. Reservacion di tempran por wordo haci online via reservations@ktbywhite.com of yama 5287015.











Solo Salud.....

FALTA DI EHERCICIO MAS MORTAL CU OBESIDAD!



Esaki ta loke a ser deduci di estudionan recien haci y cu ta pone esnan trahando den salubridad pa promove movecion. Magina bo cu cana 20min pa dia riba un bon pace por reduci motro prematuro cu 30%.

Claro cu biniendo di Salubridad Publiko, tin di promove tanto aktividad fisiko como prevencion di Obesidad.
E estudio ta un recordatorio cu si bo ta fit y na un peso saludabel, ta bon pa bo salud y un bida di calidad. Esaki no ta algo in alcansabel....basta abo pone di bo banda.
Pa e estudio aki a uza mas cu 300.000 hende homber y hende muher over di 12anja.
A midi nan cintura, peso y nan mester a raporta nan aktividadnan fisiko.
A descrubi cu ehercicio haci hasta modera ta e jabi pa reduci morto prematuro.
Magina bo cu ehercicio cu apenas ta kima 110 caloria ja ta reduci morto cu 16% pa 30%.
A uza data di un estudio haci na Europa caminda cu mas di 300.000 di e 9 million mortonan di homber y hende muhernan Europeo tawa consequencia di Obesidad pero e cantidad dobbel di esaki ta debi na falta di movecion.
E curpa humano a ser traha/disenja pa move segun e hefe di e departamento clinico y nutricion.

Si nos por a djis realisa cu ehercicio ta subi nos sistema imun, mehora nos capacidad mental, duna nos mas energia, reforsa e musculonan y wesonan, y reduci e riesgonan di malesanan di curason, cancer y diabetici.



MANERANAN PA PROTEHE DENTADURA DI BO YU



Ki ora bo mester cuminsa skeiro djente di bi yu ? Manera su djentenan cuminsa sali. Cuminsa haci limpi e boca di un baby cu panja muha hasta prome cu su djentenan sali. Problema cu djente cerca hopi di nos muchanan ta prevenibel.

-CUMINSA TEMPRAN

Segun expertonan bo mester hiba bo yu dentista manera e cumpli su prome anja di bida.

-SINJA NAN BON HABITONAN

Skeiro djente di tempran. Hopi di nos ta kere cu no mester skeiro djente di un baby. Manera e haya djente, uza un skeiro special pa infantenan.

-EVITA E BOTER

NO pone e baby of e mucha drumi cu un b oter di sea lechi of juice den nan boka. E sucu ta pega riba nan djente y esaki ta cuminda pa bacteria.

-NO DUNANAN HOPI JUICE BEBE

Hopi major ta kere cu juice ta un opcion saludabel pa e muchanan pero no ta asina. Juice di paki, bleki y boter ta contene hopi sucu cu manera menciona ta malo pa e dentadura.

-PAGA TINO CU REMEDINAN

Remedi pa mucha por tin sabor agrega y ta contene hopi sucu. Tin biaha e porcentahe di muchanan cu problema cu dentadura, ta pa vie di medicamento pa por ejempel malesanan cronico manera Ashtma y Curason.

CUMINDAN CU TA DETOXIFICA

CILANTRO



Cilantro ta combati metalnan malo cu nos den cos curpa door di mara na e metalnan aki y losnan for di nos sanger, tejidonan y organonan pa asina nan wordu elimina.

LAMOENCHI

Lamoenchi ta juda e parti di digestion y combina cu suplementashon di Vitamina C, ta converti e toxiconan den nos curpa pa asina elimina esakinan y alavez stimula e Lever y purifics nos sanger.

ROOIBIET

Rooibiet ta contene hopi nutriente saludabel y ta un prohevedor di Vit B3, Vit C, Beta Carotene,Magnesium, Calcium, Zinc y Heru., and iron. Nan ta asisti nos Lever y Gal Blad pa kibra toxiconan y e Fibra ta exelente pa un bon digestion. Combina Rooibiet cu un tiki lamoenchi riba dje y wak con e toxiconan lo core duru bai!

APPEL

Ken no ta gusta un appel ? Appelnan ta contene hopi fibra (jama PECTIN), cu ta juda remove toxiconan di nos curpa. Loke ta impotante si ta pa come appelnan organico ja cu applenan ta un di frutanan cu mas ta wordu hespuit cu kimikonan riba dje pa e cosecha!

BERDURANAN BERDE

Berduranan berde manera KOMKOMMER, SPINAZI,BROCOLI,CELERY..ta contene CHLOROPHYLL cu ta destrui toxiconan, metalnan malo y pesticidanan cu nos por tin den nos curpa.

Solo Local......

Aruba su frontera no ta ser cuida manera mester ta!

Ilegalnan ta yega Aruba sin misericordia! Free for all tin!

Unda Guarda Nos Costa, Visbility Team, Helicopter ta?

T10 BINNENLAND — woensdag 21 januari — De Telegraaf - 2015

Douaniers bedreigd om andere kant op te kijken

'Grenzen Aruba wijd open voor illegalen'

door **Edwin Timmer**

ORANJESTAD • De Arubaanse kust is een gatenkaas waar illegalen met gemak aan land worden gesmokkeld.

Terwijl in Nederland de bewaking sterk wordt opgeschroefd tegen dreigende terreuracties, kunnen criminelen en kwaadwillenden vanaf de Venezolaanse en Colombiaanse kust eenvoudig voet aan wal zetten in dit Caribische deel van het koninkrijk. Dat verklaren diverse bronnen tegenover De Telegraaf.

„Wie weet welke huurmoordenaars van Zuid-Amerikaanse drugskartels ongezien binnenkomen? Het is een bende. **Onze grenzen staan wijd open**", klaagt douanebeambte René Bernabela, tevens voorzitter van ambtenarenvakbond Topa.

Boten vanuit Colombia en Venezuela

Bezorgde douaniers die tijdens hun werk worden bedreigd door 'zware jongens en zware meissies' uit de smokkelwereld, hebben Bernabela benaderd. **„In de zeehaven Barcadera hebben mijn collega's geen knuppels, geen geweren, niks. Hoe moeten zij dan goed controleren of er geen verstekelingen aan wal gaan?"**

Baby Beach en Rodgers Beach op het zuidpuntje van Aruba zijn ook populair bij mensensmokkelaars om hun vracht aan wal te zetten. Omdat de bewuste wijk lange tijd grotendeels leegstond, zijn verlaten huizen makkelijk te gebruiken als schuilplaats. „Hoeveel mensen aan wal komen weet ik niet", zegt Henry Coffi, een andere buurtbewoner met zeezicht. „Maar dat het gebeurt is wel zeker."

Aangifte

Een anonieme douanier uit haven Barcadera weet tenminste twee plezierjachten die steevast worden gebruikt om latino's op te pikken in Punto Fijo, de Venezolaanse kustplaats op twee uur varen.

Vorige week sloeg de kustwacht nog acht illegalen in de boeien die bij Rodgers Beach aan land kwamen, inclusief een lading drugs. „Het gebeurt vaker", erkent woordvoerder Roderick Gouverneur. „We hebben radarsystemen die de zee afspeuren, maar het is onbegonnen werk om elk bootje te doorzoeken."

Oppositiepartij MEP wil uitleg van de Arubaanse minister Dowers (Justitie) over de situatie. Een ongecontroleerde toeloop van illegale latino's naar het kleine eiland „ontwricht de samenleving", vreest oppositieleider Evelyn Wever-Croes.

Venezolanen en Colombianen bediscussiëren vrijelijk op Spaanstalige websites hoe naar Aruba af te reizen en welk werk er als illegaal is aan te pakken. Een overtochtje zou al voor enkele honderden dollars te regelen zijn.



Melva Yanez woont vlak bij Rodgers Beach. Ze ziet daar 's nachts scheurende auto's en lichtsignalen vanuit boten. De politie bellen doet ze niet meer. Die komt toch niet, zegt ze.
EIGEN FOTO

Fokker wint 'luchtgevecht' met Roemenen



De Fokker 100 van de Roemenen moet op Malta blijven staan. Luchtvaartorganisatie TIA krijgt van Fokker geen luchtwaardigheidsdocumenten. EIGEN FOTO

door **Bart Mos**

AMSTERDAM • Transylvania International Airlines (TIA), een schimmige Roemeense luchtvaartmaatschappij, blijft noodgedwongen aan de grond met zijn Fokker 100-toestel op de luchthaven van Malta. Dat heeft de rechtbank Amsterdam beslist.

De rechter stelde Fokker in het gelijk bij een rechtszaak die door de Roemenen was aangespannen. De Nederlandse vliegtuigbouwer hoeft van de rechter geen luchtwaardigheidsdocumenten te leveren aan het vorig jaar opgerichte TIA. De luchtvaartmaatschappij heeft deze documenten op haar beurt nodig om met haar Fokkertoestel het luchtruim te kunnen kiezen.

Fokker weigert de documenten te leveren, omdat het vreest dat de Roemenen het toestel stiekem zullen doorverkopen aan Iran, hetgeen in strijd is met internationale sanctiewetgeving. Verwacht wordt namelijk dat het Iraanse regime bepaalde vliegtuigonderdelen zal gebruiken voor militaire doeleinden.

Volgens de rechtbank heeft Fokker tijdens de procedure aannemelijk gemaakt dat er grond is te vrezen voor een dergelijke illegale export aan Iran. Fokker voerde aan dat er diverse personen bij TIA aan de touwtjes trekken, die enkele jaren geleden nog in Georgië betrokken waren bij een soortgelijke smokkel van Fokker-toestellen, onder wie de Nederlander Edwin Freriks. „Zelfs ter zitting heeft TIA relevante vragen over wie de daadwerkelijke zeggenschap heeft, niet willen beantwoorden", schrijft de rechter in haar vonnis.

Een woordvoerder van TIA liet gisteren weten dat de Roemenen het vonnis eerst willen bestuderen voordat een besluit wordt genomen over een eventueel hoger beroep.

MACHTELOOS NA EXECUTIE

Van onze verslaggevers

DEN HAAG • Nederland broedt op verdere stappen tegen Indonesië vanwege de executie van landgenoot Ang Kiem Soei, afgelopen weekend. Moeilijkheid is echter dat Nederland weinig machtsmiddelen in handen heeft om zijn onvrede kenbaar te maken. Minister Ploumen (Buitenlandse Handel) vermeed gisteren in de Kamer zorgvuldig de vraag wat de volgende stap zou moeten zijn. Begin dit jaar zou er een nieuwe handelsmissie naar Indonesië moeten plaatsvinden waarbij ook de premier meegaat. Wat er met de missie moet gebeuren, is de vraag. De net aangetreden Nederlandse ambassadeur is teruggeroepen uit Jakarta.

Solo Local......

Dianan 24 y 25 di Januari proximo:

Dia di Betico ta wordo celebra cu un delicioso buffet crioyo na Aquarius Restaurant den Renaissance Mall





Tur aña di nobo ta recorda e gran personahe Arubano Betico Croes, ta celebra su logronan y su amor pa nos pais. Anualmente Aquarius restaurant situa den Renaissance Mall ta celebra Dia di Betico na un manera special brindando su clientenan un oferta netamente 'crioyo' riba diasabra 24 y diadomingo 25 di Januari.

Pa celebra di Dia di Betico disfrutando di platonan suculento haci bo reservacion trempan; Aquarius a prepara un buffet extenso cu lo brinda tur bishitante local un lunch varia y rico na sabor crioyo cuminsando for di 12'or di mèrdia te cu 3:30pm pa solamente $32.95 pa persona (exclusivo Service Charge). Muchanan entre 5 y 12 aña ta come pa mitar di preis. Aquarius Restaurant conoci pa su salad bar bon surti ta invita famianan di Aruba pa bini hunto y disfruta di un dushi buffet dianan 24 y 25 di januari proximo. Ta bon pa menciona cu e buffet lo figura platonan di lama y cosnan di boca dushi tambe. Pa reservacion



por yama: 523-6156. 'Like' Aquarius restaurant su pagina di Facebook y keda na altura di tur oferta y campañanan special. For di awor, Aquarius Restaurant ta desea henter pueblo di Aruba un feliz Dia di Betico.

Solo Local....



Mensahe na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima y na Mi escogido chikito Reginald, cu Mi ta stima mescos cu Mi ta stima boso tur cu ta sigui e tarea cu Mi a duna boso pa yuda Mi ruman stima Reginald, pasobra e don cu Reginald tin cu Spiritu Santo ta obra den dje ta grandi por lo pronto Mi a dune e ultimo mensahe pa mundo, pasobra e ta un carga grandi pa Reginald, Mi ruman stima. Mi a dune su don y sabiduria cu e mester di sigui us'e pa semper. Cu guia di su sirbidornan escogi rond di dje, no lague cay. Semper tene cu fe den su mision cu AMI Divino Niño Hesus a dune. Ora e bisa boso cu Divino Niño ta bibo y tur parti di mundo cu ta boso sombra, ker'e y no haci blasfemia di dje pasobra e castigo di mas grandi ta blasfemia contra di locual ta di Dios, pasobra palabra di Dios ta purifica bo alma cu dulzura eternal. Boso haci hopi oracion y alabanza y resa e bijbel y pidi Señor Pordon pa cada eror cu boso haci y pidi'e proteha nos criaturanan semper, pasobra nan ta e sernan mas keri pa Divino Niño, stima nan y stima boso mes. Cu bendicion baha riba mundo henter y paz pa mundo. Amen (3x)

Competencia di Hisamento di Peso riba dia di Betico Croes

Diadomingo 25 Januari 2015, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan prome competencia di hisamento di peso cu ta Torneo Copa Betico Croes. Esaki lo tuma lugar den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Pisamento di atletanan ta 9:00 am y competencia ta cuminsa 11:00 y ta termina pa 1:30 di merdia. Den e torneo aki tambe lo participa e atletanan Muscle & Lungs Crossfit. E atletanan aki ta den pleno preparacion pa e competencia aki. Ta bay wordo hisa den categoria di hubenil, junior, senior y master. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a invita tur amante di e deporte di peso pa bin apoya nos atletanan den e prome competencia di aña 2015 entrada ta gratis pa grandi y chikito.







Solo Local.....

Curaçao International BlueSeas Festival 2015

"The blues, finding its way back home!"

Dia 27 di Augustus 1990, despues di un presentacion historico cu su Double Trouble, na un manera tragico Stevie Ray Vaughan a yega na fin di su bida. Henter mundo amante di musica tabata na luto. No solamente un genio riba guitara, pero e puro musico a bay laga nos, tambe e homber cu su tocamento, inigualabel energia y amor pa "blues" cu a percura pa tanto speranza y alegria a keda ranca for di nos abruptamente. Mundo di blues y e genero mes, manera a resulta despues no a logra surpasa e golpi akí. Pa ta exacto hustamente pa Stevie su actuacion mes e genero a lanta cabez y tabata gosa di un popularidad nunca antes mustra bou di tur capa di e publico grandi, loke tabata un fenomeno no conoci meymey di añanan ochenta.

Awor, casi 25 aña despues, bo ta tende hopi bes: "Blues ta moribundo". Un remarca hopi bes haci pa reportero, diskeronan y e asina yama "conocedonan" di e genero. Ta berdad cu e "fluho mayor" radio no ta toca blues mas y cu exitonan internacional di e interpretenan real di blues for di morto di Stevie Ray Vaughan a bira schaars. Naturalmente Eric Clapton cu su amor pa e genero pa medio di solo y co-produccion cu leyendanan bibo ainda ta mantene honor na e 'momentum'. Tambe Buddy Guy, B.B. King, Charlie Musselwhite, Bonnie Raitt, Robert Cray y otronan for di e asina yama "the old school" ta haci nan best. Asina tambe e 'nobonan' manera Joe Bonamassa y Gary Clark, Jr.

Y te ey e ta keda. Por lo menos asina nos a kere. Berdat ta exigi nos sigui busca, di coba y ata: tin speranza na horizonte, ya cu blues ta florece atrobe na Merca. No asina tanto e atencion di medionan di comunicacion of benta di disco, pero mas bien den e circuito bibo di club y na festivalnan, caminda tin pedido pa presentacionnan ainda di heroenan di guitara, pero sigur tambe e atencion pa e cantidat grandi di esnan nobo cu ta cresiendo den sentido absoluto. Tambe na Inglatera y den algun pais di continente di Europa ta presentando un interes salu pa e genero di 'blues'.

Esaki no ta straña nos nada. Tendencianan den música popular di awendia, manera nos conoce nan for di final di añanan cincuenta, ta bin y ta bay. Sin embargo pa algun sorto di musica cu ta forma origen y a para na base di e mesun música popular, pa nan ta conta otro regla. Nan ta puro, nan por wanta presion di consecionnan artistico indesea y cu esey duracion di tempo. Blues ta y lo keda semper un di e exprecionnan di musica, manera ta e caso cu jazz, gospel y salsa y e sortonan di musica tropical di e base Caribeño y di America Latina.

Corsou lo bay duna na e rebibamento nobo di blues su propio contribucion Manera el'a haci esey tambe ultimo diez aña pa medio di festivalnan pa musica di salsa, jazz (Curacao North Sea Jazz Festival), y otro sorto di musica Mericano y Europeo occidental conoci y menos conoci.

Aya caminda New Orleans tin un posicion den mundo como centro mas principal di blues y jazz, Corsou tin e ambicion di tuma e posicion pa area di Caribe y America Latina. Ya cu Corsou a hunga un papel particular den nacemento di entre otro blues. Corsou a fungi den di 17 siglo como coneccion den e negoshi y transporte di catibo for di West Africa pa bay Nort di Merca entre otro. E catibonan a trece nan propio cuenta y musica. E compartimento hunto di e exprecionnan akí tabata e unico manera pa comunica entre nan y pa ta solidario den nan sufrimento!

Lo duna inicio na un manera grandioso cu Curaçao International BlueSeas Festival den capital di Willemstad!

Riba diahuebs 7 y diabierna 8 di Mei nuebe artista di blues lo duna presentacion gratis den cayanan di Punda, mientras cu diasabra 9 di Mei lo cera e festival cu dos concierto na Kleine Werf na waf den haf di bahia Santa Ana.

Pa 7 y 8 di Mei ya tin confirma Quinn Sullivan, Kat Riggins, Ana Popović, Joe Louis Walker, The Reverend Peyton's Big Damn Band, Lurrie Bell, Shemekia Copeland, Moreland & Arbuckle y The Slide Brothers. Pa 9 di Mei e original Blues Brothers y leyenda di blues Buddy Guy lo clausura e festival.

Otro informacion relevante tocante e festival akí lo keda anuncia meymey di Februari.

‘CELEBRACION DIA di BETICO 2015’

“SBT Bambino Florsheim”..........simplemente social, ta celebra hunto cu nos dushi hendenan di Aruba **“Dia di Betico 2015”.** Nos hendenan ta wordo invita pa bin chill, relax, chillax diadomingo, 25 di Januari 2015 y disfruta di weganan di softball “springtraining” 2015 **for di 08:30 AM te cu 19:00 PM** na:

Flatstone Ball Park na Piedra Plat

Schedule pa partidonan riba Dia di Betico 2015:

09:00 – 10:15:	Deco’s Classics	vs	San Nicolas Sluggers
10:30 – 11:45:	Kenro Jewelers	vs	Astros Powerade
12:00 – 13:15:	Kibaima Total Services	vs	Old Parr Boomerang
13:30 – 14:45:	Surprise HSHRE	vs	Aruba Jrs LG/General Store
15:00 – 16:15:	Racketeers MNO	vs	San Nicolas Movers
16:30 – 17:45:	Budlight Braves	vs	Jani’s Bulldozer

- Tur miembro di FLMSA participante ta wordo invita pa ta na tempo na tereno di Flatstone Ballpark.
- E “time-limit” lo ta di 1 ora y 15 minuut.
- No tin ty-break y si e partido ta empata lo tira lot pa determina ganado di e partido.
- Pa cada ganado lo tin un trofeo disponibel.
- Tur e partidonan lo wordo hunga segun reglanan stipula pa Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano (FLMSA).
- No ta permiti pa calentamento riba tereno di bala.
- Lo NO tin waiting time.

Den nomber di comision ‘SBT Bambino Florsheim: Feliz Dia di Betico 2015.

Minister di Hubentud Paul Croes: DICON HUBENTUD?



Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor drs. Paul Croes a comenta cu ta importante pa henter comunidad enfoca riba nos hobennan. Mayor, educado, coachnan deportivo, comercio, iglesianan, fundacionan hunto cu Gobierno mester keda enfoca riba nos hobennan.

Den su consulta cu varios sector na Aruba, a wordo treci padilanti cu ta existi e preocupacion ainda cu nos hobennan no ta participativo suficiente. Esaki referiendo na nos mercado laboral, entrepeneurship, trabaonan boluntario, trabaonan social y otro sectornan. "Tur enfoke mester ta dirigi na nos hubentud", e Minister di Hubentud a declara. "Nos Gobierno sigur tin atencion pa nos hubentud, pero e esfuerzo aki no ta solamente nos tarea. Mi ta reconoce tambe esfuerzonan priva y di fundacionnan cu ta dedica na nos hobennan. Fundacionnan manera Parlamento Hubenil, ATHA, FADA, Fundacion pa nos muchanan, YMCA varios otro ta trahando fuertemente na bienestar di nos hobennan y dicon, pa motibo cu e inversion di awe nos lo mira hobennan hopi mas potencial y un pais mas productivo mañan. E efecto aki ta uno social, economico, hudicial y nos mester continua cu e esfuerzonan aki conhuntamente, Minister Paul Croes a bisa.

Pagina local......

Accidente pa motibo di preferencia den Avenida Watty Vos











Diamars mainta a drenta informacion di un accidente na Avenida E.J. Watty Vos. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur a bay sali poco poco pero dilanti di un auto y e no a dun'e preferencia y a bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIAHUEBS 22 DI JANUARI 2015

COMPILA: DIARANSON 21 DI JANUARI 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 07:06 AM Y TA BAHA 06:37 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y DEBIL TE MODERA; FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO). OCASIONALMENTE RAFAGA TE FRESCO Y FUERTE; FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL: TEMPO FAVORABEL Y SECO TA PREVALECE PA E SIGUIENTE DIANAN PERO RATO-RATO UN AUMENTO TEMPORAL DI HUMEDAD DEN NIVELNAN ABOU POR INDUCI UN YOBIDA CORTICO Y BREVE PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA PA MAINTA TEMPRAN.

E BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE PA E RESTO DI SIMAN .

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA TA BINIENDO DI DIRECCION OOST-NOORDOOST CU HALTURA DI 3 TE 5 PIA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.

PROSPECTO DI TEMPO PA E SIMAN: PARCIALMENTE TE LEVEMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO. BIENTO TA KEDA FRESCO TE FUERTE. TEMPERATURA TA FLUCTUA NET BOU DI NORMAL.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.20

HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 22 DI JANUARI 2015 17:00 (21:00 UTC)

Solo Local.....

Minister Paul Croes: Gabinete Mike Eman II cu hopi enfoke riba Hubentud



Na momento di anuncia e proyecto Poder di Hubentud hunto cu ATHA, Minister Paul Croes a mustra cu Gabinete Mike Eman II tin varios programa andando dirigi y enfoca riba hobenan. "Nos como gobierno ta kere firmemente den e potencial di nos hobenan. Locual nos ta sinti cu falta ta e guia y apoyo unda cu mester. E no ta solamente un tarea di nos como Minister of Gobierno, pero primordialmente di mayornan y famia. Comunidad completo mester aporta y dedica tempo den nos hubentud", asina drs. Paul Croes ta sigui bisa.

Algun proyecto of programanan andando bao di Gabinete aki ta e Sociale Vormingstraject (SVT) (MinAz) Poder di Hubentud (MinSoc/Jeugd), Leerwerktraject Jeugdreclasering (Justitie) Hoben Talentoso (MinAz), Naschoolse opvang (MinOnd/AZ), Jeugdtrajecten (MinSoc/Jeugd), Resona (MinTur/Cult), Youthshine (MinSoc/Jeugd) Gezonde Scholen (MinGez/Sport) tambe varios program den Kia y otro fundacionan apoya pa Gobierno di Aruba. "Coleganan Minister ta mira e importancia di nos hobennan. E atencion t'ey pa cada uno di e Ministerionan dirigi nan atencion riba hobennan cu programanan educativo, programanan pa stimula participacion bao di hobennan y programa di re-integracion di hobennan", Minister Croes a mustra, dunando palabranan di elogio na e esfuersonan aki di parti di tur Ministerio.

Drs. Paul Croes a mustra cu lo continua fortificando e lasonan cu fundacionnan cu ta dedica tempo y energia na nos mucha y hobennan. Programanan preventivo y motivacion lo percura pa menos hobennan den mal caminda.



LAGA NOS SIGUI RESA,
PIDIENDO INTERCESSION DI SAN HUDAS TADEO
Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba

Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan"
y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:
"Un sembrado a sali bay sembra...Un parti di e simia a cay memey di piedra...Ora solo a sali, el a kima e mata y ... el a seca.
(Marco 4, 5-6)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Parokia La Birgen di Fatima Dakota pa cu drechamento di e Misa.

****No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.***

***E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba Diasabra 31 di januari, 2015 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7 or di anochi.) *

%% *POR FABOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI 2015 POR CUMINSA TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144*%%

Awo laga nos sigui como devoto na
San Hudas Tadeo – Santo Abogado pa casonan imposibel
pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe
y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un
devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2015 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba
DIARANSON 28 di JANUARI 2015
na cas di FAMIA MIRELLA TROMP.
WAYACA 16
TEL: 561-1863

"Ta bay pa pasa dilanti oficina di domeinbeheer/hypotheekkantoor/DIP y ex IMSAN, pasa CARS (e luga di laba auto) yega na e T-weg na banda drechi di caminda tin e chinees WAYACA SUPERCENTER, bira na man drechi sigui core e cas ta keda na skina na man robes, un cas geel sin cura."

Ora: 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI
NA E ORACION AKI
Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin

San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

CLASIFICADO

25 florin pa 3 dia

40 florin pa 1 siman

Pasa na nos oficina na Sta. Cruz 110

Ta Cumpra
Ta busca Cas pa Cumpra na Savaneta
Ta busca tereno priva pa cumpra na playa
Cell: 5694343

Ta bende PATO:
Macho 50 pa un
Hembra 30 pa un

Ta chapi, corta mata, verf, haci cura limpi, tira sushi afo, 15 florin pa ora.
Yama 5690143

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

Ta busca

Security Guard Masculino, edad entre 25-50 aña
Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente
Mester por papia y scirbi Papiamento , Hulandes Ingles Spaño. Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre 08:00 – 16:00 pa un cita
TEL 588-3677

Ta Huur

Un Snack Shop (Take Away) den bon condicion espacioso y situa na caminda grandi
Sta.Cruz 27
Pa Mas Informacion yama: 5941402

TA BENDE:

2X PANASONIC AIRCO 18.000,BON CONDICION PA AFLS.350,-- INCLUYENDO BRACKET NOBO
PA MAS INFO CEL:730-4242
RICARDO CROES

TA BENDE

Cas na Tanki Leendert, 3 kamber, 2 baño, 2 apts., tereno 813 m2, construi 375 m2. Considerando ubicacion favorabel y grandura di tereno, tambe bon pa negoshi cu amplio espacio pa parkeer.
Prijs Afl. 475.000,--. Yama 5937118.

TA BUSCA

Un cas pa huur pabao di brug un cas di 2 of 3 kamber. Prijs di 700 florin pa 1000 florin. Yama 744-3714 of 744-5093

TA HUUR

executive huis
2-verdieping 4slpk-3badk
was en berghok rustige buurt scopetstraat 7
ponton afls.2750/p mnd zonder meubels
afls.3000/p mnd semi gemeubileerd
cel:561-1833

TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.
Adres: Noord 82.
Pa informacion yama 730-7000

Marios Septic Truck



Servicio rapido 560 3500

STA CRUZ BARBER SHOP



Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

Sanador Spiritual internacional y Clarividente Mr. Mane for di Africa

Specialista den tur problema efectivo. Trece bek sernan keri, exito den negoshi, kita mala suerte y magia preto. Ta resolve problemanan financiero, yuda pasa rijbewijs, yuda cu dificultad sexual y mucho mas. Resultadonan rapido y garantiza
Pa mas info yama
5658369

Resultado di number:

Diarazon 21 Januari Merdia

Catochi
8593
5114
3358

Big 4
5789

Zodiac
6477 Scorpio

XXXXXXXXXXX
XXXXXXX
XXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX

Diarazon 21 Januari Anochi

Catochi
0687
4331
4098

Big 4
1785

Zodiac
9679 GEMINIS

Lotto 5
26 – 12 – 33 – 32 – 23 J: 31 D

Lotto di dia
23 – 17 – 03 – 19 – 24

Corsou
4313
8869
6679

Diario
5171
9678
9796

Super 4
5268

4 skina DIA
4 Skina Cur





Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e." Huan 8, 44.

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Botica na Warda

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter na Warda



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Solo Local.....





Fundacion Betico Croes ta invita pueblo di Aruba pa conhuntamente nos celebra Dia di Betico en grande

Dia 25 di Januari

Pa 9:00 am: Santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

Na Plaza Status Aparte - Betico Croes na Sta. Cruz

Despues di misa: 10 am - 7 pm

Exposicion di bida di Betico den e cas cu den futuro lo bira un museo!

Tin desayuno, cuminda dushi y tur sorto di snacks , bolo, roti Johnny cake, etc. y un bar bon surti!

Bin scucha Grupo di Betico pa 4'or pm

Grupo di baile bao direccion di Lia Lopez

Grupo di baile di studiantenan di school

Rondaya, un grupo cu ta causando furor na Aruba.

Y mucho mas!

Tur esaki riba Dia di Betico!



SV Royal Power ta anuncia fayecimento di

Wina Tromp



Na bida ruman di nos miembro activo Jimmy Tromp y di nos colaborador Tirso Tromp. Palabranan di condolencia ta bay na Jimmy, Tirso y demas famia

Cu Wina sosega na paz!



Aruba Softball Bond ta anuncia fayecimento di

Wina Tromp



Na bida ruman di nos miembro activo Jimmy Tromp y di nos colaborador Tirso Tromp. Palabranan di condolencia ta bay na Jimmy, Tirso y demas famia

Cu Wina sosega na paz!

Solo Deporte.....

AZB CU REPRESENTACION DEN CCCAN







Den e congreso general di: CONFEDERACION CENTRO-AMERICANA Y DEL CARIBE (CCCAN), cu a tuma lugar na Vera-Cruz, Mexico den luna di November, na unda cu tabatin 29 federacion presente, Sra. Maureen Croes di Aruba a wordo elegi unanimamente como Secretaria General den e staff ehecutivo nobo, pa e periodo di 2015 pa 2019. Esaki ta un logro grandi pa un isla chikito manera Aruba.

Maureen ta un ex-landadora di Aruba.E ta un persona sumamente dedica, cu un conocemento amplio di e deporte, y cu ta percura pa keda semper na altura di tur acontecimento y cambionan tecnico den e mundo di landamento en general. Actualmente su yiunan ta forma parti di e top-landadornan cu ta representa Aruba internacionalmente. Cu su contribucion profesional na e directiva anterior di CCCAN, tabatin hopi bista riba su persona.

E directiva nobo di CCCAN, bou normanan estricto di FINA,cu ta e organo ehecutivo maximo den mundo di landamento, a nombra su representantenan den e comisionnan tecnico pa e cinco disciplinanan acuatico: landamento, landamento sincronisa, diving, waterpolo y open water. Dos oficial di Aruba a haya nombracion pa ta miembro di e comisionan, y esaki ta un otro logro grandi pa nos pais Aruba.

Den e disciplina di landamento sincronisa a keda elegi Sra. Stella Leslie, y den landamento a keda elegi Sra. Mayens Tromp.

Sra. Stella Leslie a traha den e "Technical Committee" pa 8 aña como miembro di comision di landamento sincronisa. Su persona ta "referee" certifica di nivel A di FINA y di UANA, cu hopi experiencia local y internacional. Awor su persona tin e funcion di ta e presidente di e comision tecnico di landamento sincronisa di CCCAN. Landamento sincronisa ta un deporte di nivel halto na Aruba, den region y mundialmente. Aruba ta den e topnan den e deporte aki.

Sra. Mayens Tromp a cuminsa traha como oficial na Aruba tempo cu su yiunan a cuminsa competi den landamento. Su persona ta un "starter" certifica pa FINA y di UANA, cu 25 aña di experencia local y internacional. Tambe e sa tin e tarea di ta e announcer na e competencianan organisa pa CCCAN, pa motivo di su dominio di diferente idioma. Ta prome biaha den historia cu Aruba ta haya un representante den e comision tecnico di landamento.

Sra. Mayens lo ta e unico persona femenino den e comision tecnico di landamento pa e periodo aki.

Un di nos otro oficial den deporte di landamento, cu un trayectoria hopi largo, tanto local como internacional, ta Sr. Ronald Leito.Sr.Leito a logra algo historico pa Aruba,como cu e ta e unico oficial den Region cu tin Certificado International di FINA como Referee y Starter, cual ta e posicionnan cu ta lidera un competencia. Su persona tambe ta un oficial certifica di UANA.

Sr. Ronald Leito ta fungi como un oficial di AZB for di aña 1983, y cu su amplio experiencia

tambeaehecutatrabounan den tur e otro posicionnan den competencia di landamento.

Durante e ultimo competencia internacional,esta CAC Vera-Cruz na Mexico, tur tres oficial tabata presente pa eherce nan trabao na un forma ehemplar.

Arubaanse Zwembond ta hopi orguyoso di tin personanan cu ta traha incansabelmente cu asina hopi amor y dedicacion pa e desaroyo di e deporte acuatico na Aruba, y ta desea di expresa nan aprecio y agradecimento na tur persona cu ta contribuyendo voluntariamente di un manera of otro pa engrandece nos deporte.

Solo Deporte.....

Chauffeur impaciente a dal mucha cu a cruza caya













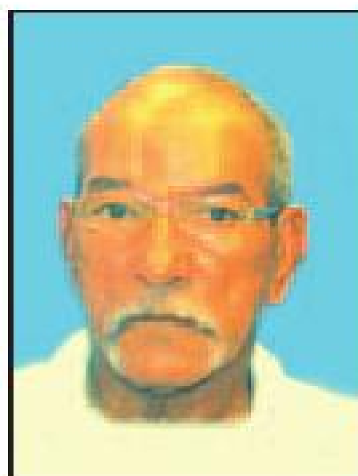
Diarazon merdia a drenta informe di cu un auto lo a dal un mucha na Gutenbergstraat banda di e Rosa College (temporal). Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto a para pa laga un mucha cruza pero un chauffeur impaciente a bay haal in e auto aki y e mucha cu a bay cruza a bay dal riba e auto pasando. E mucha su man a keda cu dolor y na yegada di e ambulance nan a atende e mucha cual ta e mesun mucha cu algun aña pasa un klap a rebenta den su man aña nobo den Schelpstraat. Despues di a revisa e mucha no tabata necesario pa hibe hospital.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:
"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e." Huan 8, 44.

Solo Obituario.....

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juan de la Cruz Kock

mihor conoci como: "Juancho "
***24 Nov. 1951 †19 Jan. 2015**

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di Januari pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion. Despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 22 di Januari di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y invitacion

Nos ta gradici un y tur cu a mustra nan atencion, duna sosten y brinda nan ayudo durante bida, enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima:

Sra. Vda Candida Croes-Ras

Tambe nos ta gradici inmensamente su rumanan, sobrino y sobrinanan y demas famia cu semper tabata para cla p'e.
Na directrice y personal di thuiszorg Jaburibari pa nan cuido y amor. Na The Olive Tree funeral home pa nan excelente servicio. Na reverend pastoor Rey pa e Santo Sacrificio di Misa y bon cooperacion.

Nos ta invita pa dos Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion pa 7 or di anochi riba diahuebs 22 di Januari y diasabra 24 di Januari.

Cu Dios bendiciona boso tur na abundancia.

Den nomber di su yiu y famia

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu e boluntad di Dios, nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos Mama, wela y ruman stima:

Wina Jenny Tromp



Cariñosamente yama Wina
*** 14 Februari - 1958**
† 18 Januari - 2015

Na nomber di su Yiunan: Jennyline y Joshua Danies
Nieto: Jeynuel Danies
Rumannan: Jhonny y Sra. Yasira
Tito y Sra. Aida
Albertico y Sra. Luz
Tirso y Sra. Mary
Iraida
Jimmy y Sra. Judith
Sobrino y Sobrinanan: Mark, Carlyn (ihá), Igmar, Luigi, Yourain, Quincy, Alvin, George, Enaunberta, Tamara, Milagro, Elton, Tirza, Gabriela, Archi, D'angelo, Danilo, Iraiza, Jeantella, Jean Pierre, Julia, Julian, Jôya
Tanta: Angelica (Lica) Zievinger-Tromp
Madrinanan: Leoncita Donata y Nanita Marti
Tata di su yiunan: Rudolf Danies
Manera un Mama: Socoro Baez
Mane ruman: Lucy Mac-Jannet
Mane sobrino: Sendley Danies
Su bon amiganan: Chariselle, Angie y Jurisa
Primo y Primanan, comer y compernan y demas famianan:
Tromp, Martis, Danies, Navas, Geerman, Fonseca, Comenencia, Maduro, Jacobs, Zievinger, Klepper, Penso, Giel, Donata, Gomez, Suarez, Winterdal, Ienna, Milano, Rodriguez do Valle, Thielman, Hieroms, Conquet, vd Biezen, Marti, Dabian, Winterdaal, Erasmus, Wernet, Ridderstaat, Medina, de Cuba, Faro, Ruiz, vd Hout, Kelly, Maduro, Chow, demas famia na Hulanda y Corsou.
Amigo y amiganan, bisiña, conoci y coleganan di Setar N.V. ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 22 di Januari. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y pa 4or di atardi nos lo hib'e pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na Oranjestad.
Enbes di manda flor of krans lo nos aprecia un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA).
Lo tin un box disponibel pa esey.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Cu nos kerida Wina sosega dushi den braza di Señor.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienso y nunca el'a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."
Huan 8, 44.

Solodipueblo@gmail.com....

Chauffeur a drenta den panico y a dal riba cura di cas









Diarazon mainta a drenta informacion di un accidente na Avenida Milio Croes. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur a bay reverse pero un auto tabata bin y e chauffeur a drenta den panico y a reverse malo den pura y a bay dal e cura di e cas. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Accidente cu herido pabao di Cen's Supermarket



Diamars mainta a drenta informacion di un accidente cu hende herida pabao di Cen''s Supermarket na Santa Cruz. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Chevrolet Cruise cu tabata bin di pariba a bay bira na man robez pero a haci esaki dilanti un pick-up di direccion contrario sin dune preferencia. Na yegada di e patruya a kere debi cu e chauffeur di e Chevrolet ta un persona di edad a kere cu e lo mester atencion medico pero esaki no ta e caso y e chauffeur di edad mes a declara cu e no mester atencion medico y polis a cancela e ambulance.